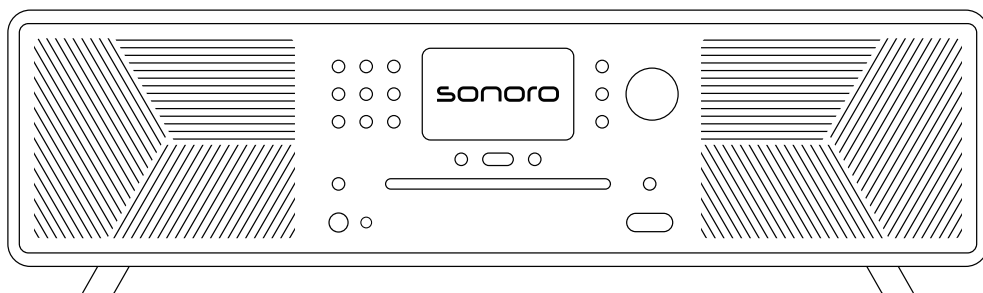


Safety Manual

DE EN FR IT NL DK ES PL SV KR

MEISTERSTÜCK 3



Sicherheitshinweise

Safety Manual

Manuel de sécurité

Disposizioni di sicurezza

Veiligheidsaanwijzingen

Sikkerhedsanvisninger

Manual de seguridad

Instrukcje bezpieczeństwa

Säkerhetsanvisningar

안전 지침

sonoro

GERMAN AUDIO DESIGN
www.sonoro.com

Index

DE - Sicherheitshinweise	3
EN - Safety instructions	11
FR - Consignes de sécurité	19
IT - Disposizioni di sicurezza	27
NL - Veiligheidsaanwijzingen	35
DK - Sikkerhedsanvisninger	43
ES - Manual de seguridad	51
PL - Instrukcja bezpieczeństwa	59
SV - Säkerhetsmanual	68
KR - 안전 지침	76



DE - Sicherheitshinweise

1. Einleitung

- Das folgende Dokument liefert Hinweise für Sicherheit und Betrieb, damit Sie Ihr Produkt einfach und sicher benutzen können.
- Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Heben Sie diese Sicherheitshinweise an einem geeigneten Ort auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Sicherheitshinweise mit.
- Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.
- Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

2. Zu Ihrer Sicherheit

2.1 Symbole in dieser Anleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:



Hebt Informationen und nützliche Empfehlungen hervor.



HINWEIS!

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann.



Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte "gefährliche Spannung" im Produkt hinweisen, die ausreichend stark sein kann, um die Gefahr von elektrischen Schlägen für Menschen darzustellen.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Dokumentation hinweisen, die dem Gerät beiliegt.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur für den Privatgebrauch eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet und nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung vorgesehen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts schlagen Sie bitte in der Online-Bedienungsanleitung nach. Diese finden Sie auf unserer Webseite: <https://manuals.sonoro.com>

Jede weitere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht erwähnt ist, ist untersagt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Haftung.

2.3 Kinder und Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es nicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Bewahren Sie es unzugänglich auf.
- Bewahren Sie Batterien/Knopfzellen stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht die Gefahr des Verschluckens! Wurde eine Batterie verschluckt oder vermuten Sie, dass eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

2.4 Spannungsversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, daher besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlages. Achten Sie deshalb besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass stets ein ungehinderter Zugang zur verwendeten Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in Notsituationen sofort herausgezogen werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird oder von Kindern erreicht werden kann.

- Halten Sie das Gerät von Regen und Feuchtigkeit sowie von Wärmequellen fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild des Geräts und des Netzsteckers angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören.
- Um eine Brandgefahr zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Ziehen Sie dazu den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Der Netzstecker dient als Abschalteinrichtung und muss leicht zugänglich bleiben.

Symbole



Bildzeichen für SCHUTZKLASSE II, Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung



Stromversorgung: Nur Wechselstrom



Stromversorgung: Nur Gleichstrom

2.5 Batterien



WARNUNG!

- Für die Fernbedienung werden zwei LR03/AAA-Batterien benötigt.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets fern von Säuglingen und Kindern.
- Wenn das Batteriefach Ihrer Fernbedienung nicht sicher schließt, dürfen Sie die Fernbedienung nicht mehr verwenden. Halten Sie sie von Säuglingen und Kindern fern.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen oder zu öffnen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Beschädigen oder verformen Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder in einen heißen Ofen. Zerkleinern oder zerschneiden Sie Batterien niemals mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Bewahren Sie Batterien niemals in Umgebungen mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auf. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Setzen Sie die Batterie niemals einem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs. Ersetzen Sie die Batterie durch einen falschen Typ, kann dies Risiken verursachen. Explosionsgefahr!
- Entnehmen Sie Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie entladen sind oder das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.
- Beachten Sie beim Entsorgen von Batterien die Umweltvorschriften.

2.6 Laser



- Dieses Gerät ist als Lasergerät der Klasse 1 klassifiziert. Laserstrahlen können die Augen schädigen. Beachten Sie daher Folgendes:
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden: Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst durchführen.

2.7 USB-Ladeanschluss



- Laden Sie die externen Geräte nur in trockener Umgebung.
- Laden Sie die externen Geräte nur mit dem Originalzubehör (USB-Ladekabel).
- Die Verbindung zum USB-Anschluss ist auf USB Version 2.0 oder höher zu beschränken. Der Anschluss an sogenannte Power USB ist verboten.

2.8 Transport/Versand

Unsachgemäßer Transport/Versand kann die Oberfläche des Geräts oder die darin befindlichen Medien beschädigen und zu Störungen führen.

Persönliche Sicherheit

- Verstauen Sie das Gerät während der Fahrt in einem Kfz so, dass die Insassen nicht gefährdet werden.

Verhinderung von Schäden am Gerät

- Vorderseite, Kanten und Ecken des Geräts reagieren empfindlich auf Druck. Schützen Sie diese Bereiche vor übermäßiger Belastung. Kippen Sie das Gerät nicht über dessen Ecken oder Kanten. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.
- Wenn Sie das Gerät transportieren oder versenden, verpacken Sie es bitte in der Originalverpackung. Heben Sie dazu die Verpackung auf.

- Wenn Sie die Originalverpackung nicht mehr besitzen, verwenden Sie für den Transport einen anderen Karton von ausreichender Größe und füllen Sie den Leerraum mit Polystyrol.

Schutz der im Gerät befindlichen Medien

- Um eine Beschädigung des eingelegten Mediums zu vermeiden, entnehmen Sie dieses vor dem Transport/Versand aus dem Gerät.

2.9 Umgebungsbedingungen

Der sichere Betrieb des Geräts setzt dem Gerät angemessene Umgebungsbedingungen voraus. Das Gerät soll in gemäßigten Klimazonen verwendet werden.

Wetter, Feuchtigkeit und Temperaturen

- Schützen Sie Gerät und Fernbedienung vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. Verwenden Sie es nicht im Freien und stellen Sie es nicht im Bereich mit hoher Sonneneinstrahlung auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeit, Spritz- und Tropfwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Vasen neben oder auf dem Gerät ab.

Aufstellort

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Schützen Sie es vor starker Verschmutzung, z. B. Fettspritzern und ungereinigter Küchenabluft.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in die unmittelbare Nähe von Brand- und Wärmequellen wie z. B. brennenden Kerzen, Herdplatten oder Heizungen.

Aufstellfläche

- Schützen Sie das Gerät vor starken mechanischen Erschütterungen und stellen Sie es auf stabile Unterlagen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen, da dadurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden. So vermeiden Sie einen Wärmestau im Inneren des Geräts.

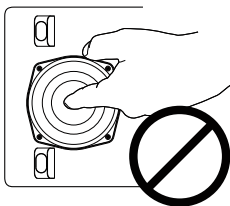
Lüftung

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist, um einen Wärmestau im Gerät zu vermeiden.
- Halten Sie stets einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen oder Wänden ein.

3. Auspacken und Inbetriebnahme

- Die Gummifüße des Geräts können auf bestimmten Untergründen Flecken hervorrufen. Benutzen Sie daher eine geeignete Unterlage.

- Verwenden Sie keine anderen als die in dieser Anleitung angegebenen Medien.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung der falschen Spannungsversorgung kann das Gerät zerstören.
- Zur Einhaltung der Vorgaben für die WiFi-Hochfrequenz-Strahlenbelastung stellen Sie das Produkt mindestens 20 cm von Personen in der Nähe auf, ausgenommen bei Betätigung der Bedienelemente.
- Berühren oder drücken Sie nicht den Subwoofer auf der Unterseite des Geräts. Dies kann den Lautsprecher zerstören.



- Führen Sie keine Gegenstände außer den zulässigen CDs in den CD-Schlitz des Geräts ein. Sonderformate können zu Beschädigungen an Ihrem Gerät führen.
- Führen Sie keine Mini-CD (8 cm Durchmesser) in das CD-Fach ein.



8 cm



12 cm

3.1 Kopfhörer



- Verringern Sie die Lautstärke des Geräts immer, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen. Steigern Sie die Lautstärke erst dann auf die gewünschte Höhe, wenn der Kopfhörer richtig sitzt.
- Stellen Sie beim Hören mit Kopfhörern keine zu hohe Lautstärke ein. Beim Auftreten eines Dauergeräuschs oder eines Hintergrundtons in den Ohren (Klingeln) verringern Sie die Lautstärke oder stellen Sie die Verwendung des Kopfhörers ein.
- Stellen Sie die Lautstärke nie so hoch ein, dass Sie die Umgebung nicht mehr wahrnehmen können.

3.2 Defekt

- Sollte das Gerät einmal defekt sein, versuchen Sie nicht, es eigenständig zu reparieren.

- Wenn der Netzstecker, das Netzteil oder das Netzkabel dieses Geräts beschädigt sind, müssen die beschädigten Teile durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren durch Stromschlag zu vermeiden.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein, wurde das Gerät fallengelassen oder anderweitig beschädigt, muss das Gerät von einem autorisierten Fachhändler überprüft werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich so bald wie möglich mit einem autorisierten Fachhändler in Verbindung.

4. Entsorgung am Ende der Lebensdauer



Nicht im Hausmüll entsorgen

Geräte, die mit diesem Symbol (siehe Abbildung) gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Informationen zur Entsorgung alter Geräte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem lokalen Entsorger und dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät erworben haben. Durch ordnungsgemäße Entsorgung alter Geräte verhindern Sie Umweltschäden und gefährden Ihre Gesundheit nicht.

Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie die Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab oder lassen Sie sie durch einen Fachbetrieb entsorgen.

5. Beschränkungen im 5GHz & 6GHz Band

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



Gemäß Artikel 10 Absatz 10 der Richtlinie 2014/53/EU weist die Verpackung darauf hin, dass dieses Funkgerät bestimmten Beschränkungen unterliegt, wenn es in folgenden Ländern in Verkehr gebracht wird: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechien (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Frequenzband: 5150 - 5250 MHz:

Verwendung im Innenbereich: Nur innerhalb von Gebäuden. Der Einbau und die Nutzung im Inneren von Straßenfahrzeugen und Eisenbahnwaggons sind nicht gestattet. Begrenzte Verwendung im Freien: Bei Verwendung im Freien dürfen Geräte nicht an einer festen Installation oder an der Außenkarosserie von Straßenfahrzeugen, einer festen Infrastruktur oder einer festen Außenantenne befestigt werden. Die Nutzung durch unbemannte Flugsysteme (UAS) ist auf den Bereich 5170 - 5250 MHz beschränkt.

Frequenzband: 5250 - 5350 MHz:

Verwendung im Innenbereich: Nur innerhalb von Gebäuden. Der Einbau und die Verwendung in Straßenfahrzeugen, Zügen und Flugzeugen ist nicht gestattet. Eine Nutzung im Freien ist nicht gestattet.

Frequenzband: 5470 - 5725 MHz:

Der Einbau und die Nutzung in Straßenfahrzeugen, Zügen und Luftfahrzeugen sowie die Nutzung für unbemannte Flugsysteme (UAS) sind nicht gestattet.

Frequenzband 5945 - 6425 MHz:

Beschränkt auf die Verwendung in Innenräumen, auch in Zügen mit metallbeschichteten Fenstern und in Flugzeugen. Eine Nutzung im Freien, einschließlich in Straßenfahrzeugen, ist nicht gestattet.

6. Konformitätserklärung

Hersteller: sonoro audio GmbH



Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, der Verordnung (EU) 2023/826 sowie der Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU und 2015/863/EU erfüllt, basierend auf seinem Konzept, seiner Konstruktion und seiner Herstellungsweise.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://support.sonoro.com>

Bei nicht von sonoro audio GmbH genehmigten Änderungen am Gerät verliert diese Erklärung automatisch ihre Gültigkeit.

EN - Safety instructions

EN

1. Introduction

- The following document provides the safety and operating instructions for easy and safe use of your product.
- Please read the following safety and operating instructions before using the device.
- Keep the safety and operating manual in a safe place. In case the product is given to a third party, please also give these documents.
- Non-compliance with these safety and operating instructions may lead to serious injuries and damage to the device.
- We will not be held liable for damage that was caused due to non-compliance with these safety and operating instructions.

2. Safety and Operation Instructions

2.1 Symbols in this manual

Important information for your safety is highlighted accordingly. Always take care to observe these instructions in order to avoid accidents and damage to the device:



Highlights information and useful recommendations.



NOTICE!

Indicates a potentially hazardous situation that may result in material and environmental damage.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

2.2 Intended use

The device is only for private use. It is not suitable for commercial use and only appropriate for its intended use. For the intended use of the device, please see the online operating manual. For more information, please visit our website:

<https://manuals.sonoro.com>

Any other use which is not mentioned in these instructions is prohibited. We will not be held liable for damage caused by non-compliance.

2.3 Children and persons with limited cognitive abilities

- Do not leave the device unattended and do not use it when children or persons who are unable to judge the associated risks are nearby.
- Persons (including children) who are not able to safely operate the device due to their physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge regarding the device, should not operate this device without proper supervision or instruction by a responsible person. Please keep it safely out of their reach.
- Keep batteries out of reach of children. Risk of swallowing! If you notice or suspect that someone has swallowed a battery, seek medical aid immediately.
- Remember that packaging materials should not be toyed with. Risk of suffocation.

2.4 Power supply

The device is powered electrically, so there is always a risk of electric shock. As such, pay particular attention to the following instructions:

- Never touch the power plug with wet hands.
- When you want to pull the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug itself. Never pull on the power cable, as this could damage it.
- Ensure unobstructed access to the power outlet so that the power plug can be pulled out immediately in case of an emergency.
- Make sure that the power cable is not bent, pinched or run over. Lay the power cable in such a way that it is not a tripping hazard or within reach of children.
- Keep the device away from rain, moisture and any heat sources.
- Only operate the device if the electrical voltage indicated on the device nameplate and the power plug matches the voltage of your power outlet.
- Incorrect voltage may irreparably damage the device.
- In order to prevent fire hazards, disconnect the device completely from the power supply when you will not be using the device for a long period of time. Do this by unplugging the power plug from the AC outlet.

- The power plug is used as a disconnecting device; the disconnecting device shall remain readily accessible.

Symbols



This is CLASS II equipment with double insulation, and no protective earth connection.



Nature of supply: a.c. only



Nature of supply: d.c. only

2.5 Batteries



WARNING!

- The remote control requires two LR03/AAA batteries.
- Always keep new and used batteries away from infants and children.
- If the battery compartment of the remote control does not close securely, stop using the remote control and keep it away from infants and children.
- Never attempt to recharge or open the battery. Explosion hazard!
- Never damage or warp the battery.
- Disposal of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of the battery, can result in an explosion.
- Never leave a battery in an extremely high or low temperature environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Never subject the battery to extremely low air pressure, it may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Only use batteries of the same or an equivalent type. Replacement of the battery with an incorrect type can result in an explosion or leakage.
- Remove the batteries from the battery compartment as soon as they are empty, or if you do not intend to use the device for a long period of time.
- Please dispose of batteries in an environmentally-friendly manner.

2.6 Laser



- This device is classified as a Class 1 laser device. Laser beams can injure your eyes. So please observe the following:
- Do not attempt to disassemble the device.
- To avoid risks: All maintenance and repair work must only be performed by the manufacturer or its customer service department.

2.7 USB charging port

- Only charge the external devices in a dry environment.
- Only charge the external devices with the original accessory (USB charger cable).
- Connect only to USB ports that comply with USB version 2.0 or higher. Connection to so-called Power USB ports is prohibited.

2.8 Transport/shipping

Improper transport/shipping can lead to damage to the device's surface or the media inside it, thus preventing it from working properly.

Personal safety

- Whilst driving in a vehicle, store the device in such a way that it does not endanger the occupants.

Preventing damage to the device

- The front, edges and corners of the device are all vulnerable to pressure. Protect these areas to prevent them from being subjected to excessive loads. Never tilt the device over its corners or edges. Never place the device upside down.
- To transport or ship the device, pack it in its original packaging. Keep the original packaging for this purpose.
- If you lose the original packaging, use another box of sufficient size for transport. Fill this space with polystyrene.

Protecting the media inside the device

- To avoid damage to the medium inside the device, remove it before transport/shipping.

2.9 Ambient conditions

In order to ensure that the device can be operated safely, certain ambient conditions must be observed. The device should be used in temperate climates.

EN

Weather, moisture and temperatures

- Protect the device and remote control from the weather, moisture and high temperatures. Never use the device outdoors, and never place it in areas with increased exposure to sunlight.
- Protect the device from dripping, splashing and other liquids. Never place objects filled with liquid, such as vases, on or next to the device.

Installation location

- Never use the device in areas with high levels of humidity. Protect it from heavy soiling, e.g. splashes of grease and uncleaned extraction air in the kitchen.
- Never place the device on or in the immediate vicinity of fire and heat sources, e.g. burning candles, stove tops or radiators.

Installation surface

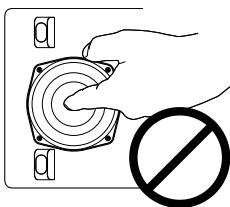
- Place the device on a sturdy surface to prevent severe mechanical vibrations.
- Do not place the device on surfaces into which it may sink, as this will obstruct the ventilation openings. This prevents heat from building up inside the device.

Ventilation

- Set up the device in such a way that adequate ventilation is ensured in order to prevent heat from building up inside the device.
- Always keep a minimum distance of 10 cm from other objects or walls.

3. Unpack device and start operation

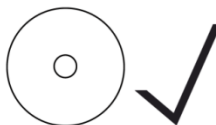
- The rubber feet of the device may produce stains on certain surfaces. Use a suitable surface.
- Do not use any media other than those specified in this manual.
- Never use any power cables other than the supplied cable. Using the wrong power supply will damage your device.
- To maintain the compliance with the WiFi RF exposure requirement, place the product at least 20 cm (8 inches) from nearby persons except when operating the controls.
- Do not touch or push the subwoofer on the bottom of the device. This can destroy the loudspeaker.



- Do not insert any object other than the permitted CDs into the CD slot of the device. Special formats can result in damage to your device.
- Do not insert a MiniCD (8cm diameter) into the CD compartment.



8 cm



12 cm



3.1 Headphone use



- Always decrease the volume of the device before putting on the headphones. Increase the volume to the desired level only after the headphones are in the correct position.
- Do not set the volume too high when using the headphones. If you hear permanent noise or background noise in your ears (ringing), immediately decrease the volume or stop using the headphones altogether.
- Never adjust the volume so high that you are no longer aware of your immediate surroundings.

3.2 In case of defects

If the device develops a defect, do not attempt to repair it on your own.

- If the power plug, power supply unit or power cable of this device is damaged, the damaged part must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department to prevent the risk of electric shock.
- Should any fluid enter the device, or if the device has been dropped or otherwise damaged, have it checked by an authorised dealer. Immediately disconnect the device from the power supply and contact an authorised dealer as soon as possible.

4. Disposal at end of useful life



Do not dispose of in household waste

Devices that are marked with this symbol (see figure) should not be disposed of in household waste. They must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. Information regarding the disposal of old equipment can be obtained from your municipality, local waste disposal company and the store where you purchased this device. Proper disposal of old devices prevents environmental damage and does not jeopardise your health.

Batteries may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. Return the batteries to a municipal collection point or have them disposed of by a specialist company.

5. Restrictions in the 5GHz & 6GHz band

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



In accordance with Article 10(10) of Directive 2014/53/EU, the packaging indicates that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Frequency band: 5150 - 5250 MHz:

Indoor use: Inside buildings only. Installations and use inside road vehicles and train carriages are not permitted. Limited outdoor use: If used outdoors, equipment shall not be attached to a fixed installation or to the external body of road vehicles, a fixed infrastructure or a fixed outdoor antenna. Use by unmanned aircraft systems (UAS) is limited to within the 5170 - 5250 MHz band.

Frequency band: 5250 - 5350 MHz:

Indoor use: Inside buildings only. Installations and use in road vehicles, trains and aircraft are not permitted. Outdoor use is not permitted.

Frequency band: 5470 - 5725 MHz:

Installations and use in road vehicles, trains and aircraft and use for unmanned aircraft systems (UAS) are not permitted.

Frequency band 5945 - 6425MHz:

Restricted to indoor use, including in trains with metal-coated windows and aircraft. Outdoor use, including in road vehicles, is not permitted.

6. Declaration of Conformity



Manufacturer: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Germany

We hereby declare that MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) complies with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the Ecodesign Regulation (EU) 2023/826 and the Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment 2011/65/EU and 2015/863/EU, based on its design, construction and method of manufacture.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.sonoro.com>

In the event of modifications to the device not approved by sonoro audio GmbH, this declaration will automatically become void.

FR - Consignes de sécurité

1. Introduction

- Le document suivant fournit des instructions de sécurité et d'utilisation pour vous aider à utiliser votre produit facilement et en toute sécurité. Veuillez s'il vous plaît lire ce mode d'emploi et ces consignes de sécurité dans leur entièreté avant d'utiliser cet appareil.
- Conservez ces consignes de sécurité pour référence future.
- Si vous transférez cet appareil à un tiers, veuillez s'il vous plaît également lui fournir le mode d'emploi et ces consignes de sécurité.
- Ne pas suivre le mode d'emploi et ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux dommages pouvant résulter du non-respect des consignes du mode d'emploi et du manuel de sécurité.

2. Consignes de sécurité et de fonctionnement

2.1 Symboles au sein de ce manuel

Les informations importantes pour votre sécurité sont surlignées en conséquence. Prenez toujours soin de suivre ces consignes afin d'éviter les accidents ou d'endommager l'appareil.



Renseignements pertinents et recommandations utiles.



REMARQUE !

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant résulter en des dommages matériels et environnementaux.



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (intervention) dans la documentation accompagnant l'appareil.

2.2 Utilisation prévue

L'appareil ne peut être utilisé que pour un usage privé. Il n'est pas adapté à un usage commercial. Pour l'utilisation prévue de l'appareil, veuillez vous référer au mode d'emploi en ligne. Vous trouverez de plus amples informations sur notre site web :

<https://manuals.sonoro.com>

Toute autre utilisation non mentionnée dans ce manuel est interdite. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation inappropriée.

2.3 Enfants et personnes aux capacités cognitives limitées

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance et ne l'utilisez pas lorsque des enfants ou des personnes qui ne peuvent pas évaluer les dangers sont à proximité.
- Les personnes (y compris les enfants) qui sont physiquement, mentalement ou sensoriellement incapables d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou de leur inexpérience ou ignorance ne doivent pas utiliser cet appareil sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable. Veuillez s'il vous plaît garder l'appareil hors de leur portée.
- Gardez toujours les piles/piles boutons hors de portée des enfants. Il y a un risque d'ingestion! Si une pile est avalée ou si vous pensez qu'une pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Souvenez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Risque d'étouffement.

2.4 Alimentation électrique

L'appareil fonctionne avec du courant électrique, il y a donc toujours un risque de choc électrique. Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants :

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Si vous souhaitez retirer la fiche du secteur de la prise de courant, tirez toujours directement sur la fiche du secteur. Ne tirez jamais sur le câble, car cela pourrait l'endommager.
- Veillez à ce que l'accès à la prise de courant utilisée soit toujours libre afin de pouvoir retirer immédiatement la fiche en cas d'urgence.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié, pincé ou écrasé. Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne devienne pas un risque de trébuchement ou qu'il ne puisse pas être atteint par les enfants.
- Gardez l'appareil hors de la pluie, de l'humidité ou de toute source de chaleur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à moins que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et la fiche d'alimentation ne correspondent à la tension de votre prise de courant.

- Une tension incorrecte peut détruire l'appareil.
- De manière à prévenir les risques d'incendie, déconnectez complètement l'appareil de l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil sur une longue période de temps. Pour ce faire, débranchez la fiche de la prise de courant.
- La fiche secteur sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.

Symboles



Ceci est un appareil de CLASSE II, protection par isolation double ou renforcée.



Alimentation électrique : courant alternatif uniquement.



Alimentation électrique : courant continu uniquement.

2.5 Piles



AVERTISSEMENT!

- La télécommande nécessite deux piles LR03/AAA.
- Rangez toujours les piles nouvelles et usagées hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Si le compartiment à piles de la télécommande ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et gardez-la hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Ne jetez en aucun cas la batterie dans le feu ou dans un four chaud, n'écrasez pas ni ne coupez pas la batterie mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.
- N'exposez jamais une pile à des températures extrêmement élevées ou basses : risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne soumettez jamais la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse, cela pourrait provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'utilisez que des piles du même type ou d'un type équivalent. Remplacer la pile par un type incorrect peut entraîner des risques. Risque d'explosion!
- Ne jamais tenter de recharger ou d'ouvrir la pile. Risque d'explosion!
- Ne jamais endommager ou tordre la pile.
- Retirez les piles de leur compartiment dès que celles-ci sont vides ou si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Veuillez respecter les réglementations environnementales lors de l'élimination des piles.

2.6 Laser



- Cet appareil est classé en tant que appareil laser de classe 1. Les rayons laser peuvent nuire à vos yeux. Respectez donc les points suivants:
- Ne tentez pas de démonter l'appareil.
- Afin d'éviter les risques, tous les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou son service après-vente.

2.7 Port de chargement USB

- Ne chargez les appareils externes que dans un environnement sec.
- Ne chargez les appareils externes qu'avec les accessoires d'origine (Câble de chargement USB)
- La connexion à un port USB doit être limitée à l'USB 2.0 ou plus. La connexion à ce qu'on appelle le power USB est interdite.

2.8 Transport/expédition

Un transport ou une expédition inappropriés peuvent endommager la surface de l'appareil ou le support qu'il contient et perturber son fonctionnement.

Sécurité individuelle

- Lors de la conduite d'un véhicule, entreposez l'appareil de manière à ce que celui-ci ne mette pas les occupants en danger.

Prévention des dommages à l'appareil

- L'avant, les arêtes et les coins de l'appareil sont sensibles à la pression. Protégez ces zones contre les charges excessives. Ne basculez pas l'appareil sur ses arêtes ou ses coins. Ne le posez pas à l'envers.
- Pour transporter ou expédier l'appareil, emballez-le dans son emballage d'origine. Conservez cet emballage à cet effet.
- Si vous perdez l'emballage d'origine, veuillez utiliser une autre boîte de taille suffisante pour le transport et en remplir l'espace vide à l'aide de polystyrène.

Protection du support dans l'appareil

- Pour éviter d'endommager le support dans l'appareil, veuillez le retirer avant le transport ou l'expédition.

2.9 Conditions ambiantes

De manière à vous assurer que l'appareil fonctionne en toute sécurité, certaines conditions ambiantes doivent être respectées. L'appareil ne devrait être utilisé que dans des climats modérés.

Climat, température et humidité

- Protégez l'appareil et la télécommande des intempéries, de l'humidité et des températures élevées. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur et ne jamais le placer à un endroit avec une exposition prolongée au soleil.
- Protégez l'appareil des liquides, des gouttes et des éclaboussures. Ne placez aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil ou à proximité.

Lieu d'installation

- Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits à forte concentration d'humidité. Veuillez le protéger de la saleté excessive par exemple des éclaboussures de graisse et bouches d'aération sales en cuisine.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité immédiate de sources de feu ou de chaleur, telles que des bougies allumées, des plaques de cuisson ou des radiateurs.

Surface d'installation

- Placez l'appareil sur une surface ferme pour éviter les vibrations mécaniques importantes.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles : elles peuvent obstruer les ouvertures de ventilation et provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur.

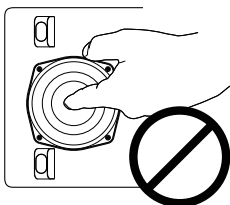
Ventilation

- Placez l'appareil de telle manière qu'une ventilation adéquate soit assurée de manière à prévenir l'accumulation de chaleur au sein de l'appareil.
- Maintenez une distance minimale de 10 cm des autres objets ou des murs.

3. Déballage de l'appareil et mise en service

- Les pieds en caoutchouc de l'appareil peuvent tacher certaines surfaces.
- Veuillez utiliser une surface appropriée
- Ne pas utiliser de supports autres que ceux spécifiés au sein de ce mode d'emploi.
- Ne jamais utiliser de câbles d'alimentation autres que le câble fourni. L'utilisation du mauvais câble d'alimentation peut endommager votre appareil.

- Afin de demeurer conforme aux règles d'exposition Wifi RF, veuillez placer l'appareil à au moins 20 cm (8 pouces) des personnes à proximité sauf lors de l'utilisation des commandes.
- Ne pas toucher ou pousser le caisson de graves situé au bas de l'appareil. Ceci risque de détruire le haut-parleur.



- Ne pas insérer d'autres objets que les CD permis dans la fente CD de l'appareil. Les formats spéciaux risquent d'endommager votre appareil.
- Ne pas insérer de MiniCD (8 cm de diamètre) dans la fente CD



3.1 Utilisation des écouteurs



- Diminuez toujours le volume de l'appareil avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume au niveau souhaité uniquement une fois les écouteurs correctement mis en place.
- Ne réglez pas le volume trop haut lors de l'utilisation des écouteurs. Si vous entendez un bruit permanent ou des bourdonnements dans les oreilles, diminuez immédiatement le volume ou cessez d'utiliser les écouteurs.
- Ne réglez jamais le volume si haut que vous ne percevez plus votre environnement.

3.2 En cas de défectuosité

Si l'appareil développe une défectuosité, ne tentez pas de le réparer par vous-même.

- Si la fiche secteur, le bloc d'alimentation ou le câble d'alimentation sont endommagés, les éléments endommagés doivent être remplacés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir les risques de choc électrique.
- Si du liquide a pénétré dans l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé, faites-le vérifier par un revendeur agréé. Débranchez immédiatement l'appareil du secteur et contactez un revendeur agréé dès que possible.

4. Élimination en fin de vie utile



Ne pas jeter aux ordures ménagères

Les appareils marqués de ce symbole (voir schéma) ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Ils doivent être retournés dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Pour obtenir des informations sur l'élimination des anciens équipements, contactez les autorités locales, l'entreprise locale d'élimination des déchets et le magasin où vous avez acheté ces équipements. En vous débarrassant correctement de vos vieux équipements, vous éviterez les dommages environnementaux et ne mettrez pas votre santé en danger.

Les piles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être traitées comme des déchets dangereux. Déposez-les dans un point de collecte municipal pour piles usagées ou faites-les éliminer par une entreprise spécialisée.



5. Restrictions dans la bande 5 GHz & 6GHz

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK	HR		

UK:		UK
-----	--	----

Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53 / UE, l'emballage indique que cet équipement radio sera soumis à certaines restrictions lors de sa mise sur le marché en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), en République tchèque (CZ) , Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY) , Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO) , Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Bande de fréquence : 5 150 - 5 250 MHz :

Utilisation intérieure : À l'intérieur des bâtiments uniquement. Les installations et l'utilisation à l'intérieur des véhicules routiers et des wagons de train ne sont pas autorisées. Usage extérieur limité : S'il est utilisé à l'extérieur, l'équipement ne doit pas être fixé à une installation fixe ou à la carrosserie extérieure des véhicules routiers, à une infrastructure fixe ou à une antenne extérieure fixe. L'utilisation par les systèmes d'aéronefs sans pilote (UAS) est limitée à la bande 5 170 - 5 250 MHz.

Bande de fréquence : 5 250 - 5 350 MHz :

Utilisation intérieure : À l'intérieur des bâtiments uniquement. Les installations et l'utilisation dans les véhicules routiers, les trains et les avions ne sont pas autorisées. L'utilisation en extérieur n'est pas autorisée.

Bande de fréquence : 5 470 - 5 725 MHz :

Les installations et l'utilisation dans des véhicules routiers, des trains et des avions ainsi que l'utilisation de systèmes d'avions sans pilote (UAS) ne sont pas autorisées.

Bande de fréquences 5945 - 6425 MHz :

Utilisation limitée aux espaces intérieurs, y compris dans les trains dotés de fenêtres à revêtement métallique et dans les avions. L'utilisation en extérieur, y compris dans les véhicules routiers, n'est pas autorisée.

6. Déclaration de Conformité



Fabricant: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Allemagne

Par la présente, nous déclarons que le MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) est conforme aux exigences de la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, du règlement (UE) 2023/826 sur l'écoconception ainsi que des directives relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE et 2015/863/UE, sur la base de sa conception, de sa construction et de sa méthode de fabrication.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://support.sonoro.com>

Toute modification de l'appareil non autorisée par sonoro audio GmbH entraîne automatiquement l'annulation de cette déclaration.

IT - Disposizioni di sicurezza

1. Introduzione

- Il documento seguente fornisce le istruzioni operative e di sicurezza per un uso semplice e sicuro del prodotto.
- Si prega di leggere le seguenti istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il dispositivo.
- Conservare il manuale operativo e di sicurezza in un posto sicuro. Nel caso si consegni il prodotto ad una terza parte, si prega di fornire anche questi documenti.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni operative e di sicurezza può causare lesioni e danni al dispositivo.
- Non ci assumiamo la responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni operative e di sicurezza.

2. Istruzioni operative e di sicurezza

2.1 Simboli presenti in questo manuale

Le informazioni importanti per la sicurezza sono messe in evidenza in modo opportuno. Prestare sempre attenzione ad osservare queste istruzioni per evitare incidenti e danni al dispositivo:



Mette in evidenza le informazioni e i consigli utili.



NOTA!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni materiali e ambientali.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute nel manuale.

2.2 Destinazione d'uso

Il dispositivo è destinato al solo uso personale. Non è adatto ad un uso commerciale ed è idoneo solo per la relativa destinazione d'uso. Per la destinazione d'uso del dispositivo, fare riferimento al manuale operativo in linea. Per maggiori informazioni, visitare il nostro sito: <https://manuals.sonoro.com>

Qualsiasi altro uso non menzionato in queste istruzioni è vietato. Non ci assumiamo la responsabilità per danni causati dal mancato rispetto.

2.3 Bambini e persone con limitata capacità cognitiva

- Non lasciare il dispositivo incustodito e non usarlo nelle vicinanze di bambini e persone che non sono in grado di valutarne i rischi associati.
- Le persone (compresi i bambini) che non sono in grado di utilizzare in modo sicuro il dispositivo a causa della relativa capacità fisica, sensoriale o mentale, oppure di una mancanza di esperienza o conoscenza per quanto concerne il dispositivo, non devono usare questo dispositivo senza un'adeguata supervisione o le istruzioni da parte di un responsabile. Si prega di tenerlo al sicuro fuori dalla loro portata.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Rischio di ingestione! Se si nota o si sospetta che qualcuno abbia ingerito una batteria, consultare un medico immediatamente.
- Non dimenticare che non si deve giocare con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento.

2.4 Alimentazione elettrica

Il dispositivo è alimentato per via elettrica, pertanto sussiste sempre il rischio di scossa elettrica. In virtù di ciò, prestare particolare attenzione alle seguenti istruzioni:

- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando si desidera rimuovere la spina di alimentazione dalla relativa presa a muro, tirare sempre direttamente sulla spina stessa. Non tirare mai il cavo di alimentazione, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che l'accesso alla presa di alimentazione sia privo di ostacoli in modo che la relativa spina possa essere rimossa immediatamente in caso di emergenza.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato, schiacciato o calpestato. Posare il cavo di alimentazione in modo che non presenti rischi di inciampo e sia fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il dispositivo lontano da pioggia, umidità e qualsiasi fonte di calore.
- Utilizzare il dispositivo solo se la tensione elettrica indicata sulla relativa targhetta identificativa e sulla spina di alimentazione corrisponde a quella della propria presa di alimentazione.

- Una tensione non corretta potrebbe danneggiare irreparabilmente il dispositivo.
- Al fine di scongiurare il pericolo di incendi, scollegare il dispositivo completamente dall'alimentazione di corrente quando non lo si usa per un periodo prolungato di tempo. A tal fine, staccare la spina dell'alimentazione dalla presa CA.
- La spina di alimentazione funge da dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente accessibile.

Simboli



Questo è un apparecchio di CLASSE II con doppio isolamento, e non richiede la connessione di messa a terra.



Tipo di corrente: solo CA



Tipo di corrente: solo CC

2.5 Batterie



AVVERTENZA!

- Per il telecomando sono necessarie due batterie LR03/AAA.
- Tenere sempre le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del telecomando e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non cercare mai di ricaricare o aprire la batteria. Rischio di esplosione!
- Non danneggiare o guastare la batteria.
- Non gettare mai la batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciare o tagliare meccanicamente la batteria, perché può causare un'esplosione.
- Non lasciare mai una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente alta o bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non sottoporre mai la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti. La sostituzione con una batteria di tipo errato può causare pericoli. Rischio di esplosione!
- Rimuovere le batterie dal relativo vano non appena sono scariche, oppure se non si intende usare il dispositivo per un periodo prolungato di tempo.
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento di batterie.

2.6 Laser



- Questo dispositivo è classificato come un dispositivo laser di Classe 1. Il fascio laser può lesionare gli occhi. Pertanto, si prega di rispettare quanto segue:
- Non tentare di disassemblare il dispositivo.
- Per evitare rischi: Tutti i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo dal produttore o dal relativo servizio di assistenza clienti.

2.7 Porta di ricarica USB



- Ricaricare i dispositivi esterni solo in un ambiente asciutto.
- Ricaricare i dispositivi esterni solo con gli accessori originali (cavo di ricarica USB).
- Il collegamento alla porta USB deve essere limitato alla versione USB 2.0 o superiori. Il collegamento al cosiddetto "PoweredUSB" è vietato.

2.8 Trasporto/Spedizione

Un trasporto e una spedizione non corretti possono danneggiare la superficie del dispositivo o i supporti al suo interno, compromettendone l'uso idoneo.

Sicurezza personale

- Durante la guida di un veicolo, stoccare il dispositivo in modo che non rappresenti un pericolo per gli occupanti.

Come evitare di danneggiare il dispositivo

- La parte frontale, i bordi e gli angoli del dispositivo sono vulnerabili alla pressione. Proteggere queste zone in modo da evitare che vengano esposte a carichi eccessivi. Non inclinare il dispositivo sugli angoli o sui bordi. Non disporre mai il dispositivo con la parte superiore rivolta verso il basso.
- Per trasportare o spedire il dispositivo, imballarlo nella confezione originale. Conservare la confezione originale a tale scopo.
- Se si perde l'imballaggio originale, usare un'altra scatola di dimensioni sufficienti per il trasporto. Riempire lo spazio con polistirolo.

Come proteggere i supporti all'interno del dispositivo

- Per evitare che i supporti all'interno del dispositivo si danneggino, rimuoverli prima del trasporto/della spedizione.

2.9 Condizioni ambientali

Per assicurare il sicuro funzionamento del dispositivo, occorre rispettare alcune condizioni ambientali. Occorre utilizzare il dispositivo in climi moderati.

Tempo atmosferico, umidità e temperature

- Proteggere il dispositivo e il telecomando dalle condizioni meteorologiche, dall'umidità e dalle temperature elevate. Non usare mai il dispositivo all'aperto, e non collocarlo mai in aree con un'esposizione solare eccessiva.
- Proteggere il dispositivo da liquidi, gocce e spruzzi. Non collocare oggetti pieni di liquidi, come vasi, sul dispositivo o vicino ad esso.

Luogo di installazione

- Non usare mai il dispositivo in aree ad elevati livelli di umidità. Proteggerlo dallo sporco più pesante, ad es. dagli schizzi di grasso e dall'aria di estrazione non pulita in cucina.
- Non collocare mai il dispositivo su sorgenti di fuoco e di calore o nelle immediate vicinanze di esse, ad es. candele accese, fornelli o radiatori.

Superficie di installazione

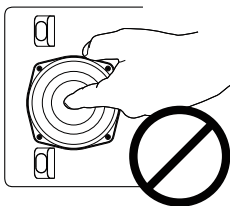
- Posizionare il dispositivo su una superficie solida per evitare intense vibrazioni meccaniche.
- Non collocare il dispositivo su superfici in cui può sprofondare, in quanto questo ostruirebbe le aperture di ventilazione. Esse fanno in modo che non si formi calore all'interno del dispositivo.

Ventilazione

- Installare il dispositivo in modo da assicurare una ventilazione adeguata per evitare che si formi calore al suo interno.
- Mantenere sempre una distanza minima di 10 cm da altri oggetti o dalle pareti.

3. Disimballaggio e operazioni iniziali

- I piedini in gomma del dispositivo potrebbero macchiare certe superfici. Usare una superficie adatta.
- Non usare mai supporti diversi da quelli specificati nel presente manuale.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione. Una tensione di alimentazione errata può danneggiare il dispositivo.
- Per rispettare i requisiti relativi all'esposizione alle radiofrequenze WiFi, collocare il prodotto almeno a 20 cm (8 pollici) dalle persone vicine, tranne che quando si usano i comandi.
- Non toccare o spingere il subwoofer nella parte inferiore del dispositivo. Questo può distruggere l'altoparlante.



- Non inserire oggetti diversi dai CD ammessi nel relativo alloggiamento del dispositivo. Formatì speciali possono danneggiare il dispositivo.
- Non inserire mini CD (diametro di 8 cm) nel vano CD.



No mini CD !



8 cm



12 cm

3.1 Uso delle cuffie



- Abbassare sempre il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie. Alzare il volume al livello desiderato solo dopo che le cuffie sono nella posizione corretta.
- Non alzare troppo il volume quando si usano le cuffie. Se si sentono suoni permanenti o di sottofondo nelle orecchie (tintinnio), abbassare subito il volume oppure smettere di usare del tutto le cuffie.
- Non alzare mai il volume a livelli in cui non si è più consapevoli della situazione circostante.

3.2 In caso di guasti

Se il dispositivo si guasta, non cercare di ripararlo da soli.

- Se la spina, l'alimentatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati, le parti danneggiate devono essere sostituite dal produttore o dal relativo servizio di assistenza per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Se penetrano liquidi nel dispositivo, oppure se il dispositivo è caduto o è stato danneggiato in altro modo, farlo controllare da un rivenditore autorizzato. Scollegare subito il dispositivo dall'alimentazione di corrente e contattare un rivenditore autorizzato il prima possibile.

4. Smaltimento alla fine della vita utile



Non smaltire insieme ai rifiuti domestici

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo (vedere figura) non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Devono essere consegnati ad un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni relative allo smaltimento degli apparecchi vecchi sono reperibili presso il proprio comune, l'azienda addetta allo smaltimento dei rifiuti locale e il negozio dove si è acquistato questo dispositivo. Uno smaltimento corretto dei dispositivi vecchi evita danni ambientali e non compromette la salute.

Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento riservato ai rifiuti pericolosi. Consegnare le batterie ad un centro di raccolta municipale o farle smaltire da un'azienda specializzata.



5. Restrizioni nella banda 5GHz & 6GHz

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio indica che questa apparecchiatura radio sarà soggetta ad alcune restrizioni quando viene immessa sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Banda di frequenza: 5150 - 5250 MHz:

Uso interno: solo all'interno di edifici. Non sono consentite installazioni ed utilizzi all'interno di veicoli stradali e carrozze ferroviarie. Uso esterno limitato: se utilizzato all'aperto, l'apparecchio non deve essere fissato a un'installazione fissa o alla carrozzeria esterna dei veicoli stradali, a un'infrastruttura fissa o a un'antenna esterna fissa. L'uso da parte di sistemi aerei senza pilota (UAS) è limitato alla banda 5170 - 5250 MHz.

Banda di frequenza: 5250 - 5350 MHz:

Uso interno: solo all'interno di edifici. Non sono consentiti l'installazione e l'utilizzo su veicoli stradali, treni e aerei. Non è consentito l'uso all'aperto.

Banda di frequenza: 5470 - 5725 MHz:

Non sono consentiti l'installazione e l'utilizzo su veicoli stradali, treni e aerei nonché l'utilizzo per sistemi aerei senza pilota (UAS).

Banda di frequenza 5945 - 6425 MHz:

Limitato all'uso in interni, anche sui treni con finestrini rivestiti in metallo e sugli aerei. Non è consentito l'uso all'aperto, compreso nei veicoli stradali.

6. Dichiarazione di conformità

Produttore: sonoro audio GmbH



Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Germania

Con la presente dichiariamo che MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) è conforme ai requisiti della direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, del regolamento (UE) 2023/826 sull'ecodesign e delle direttive sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e 2015/863/UE, sulla base del suo concetto, della sua costruzione e del suo metodo di fabbricazione.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://support.sonoro.com>

In caso di modifiche al dispositivo non autorizzate da sonoro audio GmbH, la presente dichiarazione perderà automaticamente la sua validità.

NL - Veiligheidsaanwijzingen

1. Inleiding

- Het volgende document biedt de veiligheids- en gebruiksinstructies voor een gemakkelijk en veilig gebruik van uw product.
- Lees de volgende veiligheids- en gebruiksinstructies alvorens het apparaat te gebruiken.
- Bewaar de veiligheids- en gebruikshandleiding op een veilige plaats. In het geval het product aan een derde wordt gegeven, geef deze dan ook dit document.
- Het niet naleven van deze veiligheids- en bedieningsinstructies kan leiden tot ernstige verwondingen en schade aan het apparaat.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt als gevolg van niet-naleving van deze veiligheids- en gebruiksinstructies.

2. Veiligheids- en gebruiksinstructies

2.1 Symbolen in deze handleiding

Belangrijke informatie voor uw veiligheid wordt dienovereenkomstig gemarkeerd. Neem deze instructies altijd in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te voorkomen:



Markeert informatie en nuttige aanbevelingen.



LET OP!

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot materiële schade of schade aan het milieu.



De bliksemflits met de pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker erop attent dat er een niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" bestaat in de kast van het product en dat deze spanning hoog genoeg kan zijn om gevaar voor elektrische schokken op te leveren.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker erop attent dat er belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het apparaat zijn opgenomen.

2.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik en alleen geschikt voor het beoogde gebruik. Raadpleeg voor het beoogde gebruik van het apparaat de online handleiding. Ga voor meer informatie naar onze website: <https://manuals.sonoro.com>

Elk ander gebruik dat niet in deze instructies wordt genoemd, is verboden. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-naleving.

2.3 Kinderen en personen met beperkte verstandelijke vermogens

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter en gebruik het niet als er kinderen of personen in de buurt zijn die niet in staat zijn om de risico's te beoordelen.
- Personen (inclusief kinderen) die niet in staat zijn om het apparaat veilig te bedienen als gevolg van hun lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis met betrekking tot het apparaat, moeten dit apparaat niet bedienen zonder het juiste toezicht of instructies door een verantwoordelijke persoon. Houd het veilig buiten hun bereik.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Risico van inslikken! Als u merkt of vermoedt dat iemand een batterij heeft ingeslikt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- Vergeet niet dat verpakkingsmaterialen niet bedoeld zijn om mee te spelen. Risico van verstikking.

2.4 Stroomtoevoer

Het apparaat wordt elektrisch aangedreven, dus er is altijd een risico op een elektrische schok. Let daarom speciaal op de volgende instructies:

- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, doe dat altijd direct aan de stekker zelf. Trek nooit aan de stroomkabel, omdat deze daardoor kan beschadigen.
- Zorg voor onbelemmerde toegang tot het stopcontact, zodat de stekker er onmiddellijk kan worden uitgetrokken in geval van een noodsituatie.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet wordt gebogen, afgekneld of overreden. Leg de stroomkabel op een zodanige wijze, dat men er niet over kan struikelen en dat hij buiten het bereik van kinderen is.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen, vocht en warmtebronnen.
- Bedien het apparaat alleen als de elektrische spanning aangegeven op het typeplaatje en de stekker overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
- Verkeerde spanning kan het apparaat onherstelbaar beschadigen.

- Om brandgevaar te voorkomen moet het apparaat volledig worden losgekoppeld van de stroomvoorziening wanneer het apparaat voor een langere periode niet zal worden gebruikt. Doe dit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- De netstekker wordt gebruikt om het apparaat van de stroomtoevoer te scheiden en moet altijd gemakkelijk toegankelijk blijven.

Symbolen



Dit is een klasse II-apparaat met dubbele isolatie. Een aansluiting op de beschermingsaarde is niet vereist.



Soort voeding: alleen wisselstroom



Soort voeding: alleen gelijkstroom

NL

2.5 Batterijen



WAARSCHUWING!

- Voor de afstandsbediening zijn twee LR03/AAA-batterijen nodig.
- Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen altijd buiten bereik van zuigelingen en kinderen.
- Als het batterijvak van de afstandsbediening niet stevig sluit, mag u de afstandsbediening niet meer gebruiken. Houd deze buiten bereik van zuigelingen en kinderen.
- Probeer nooit de batterijen op te laden of te openen. Explosiegevaar!
- De batterij nooit beschadigen of vervormen.
- Gooi batterijen nooit in het vuur of in een hete oven. Plet of snijd batterijen nooit mechanisch, omdat dit tot een explosie kan leiden.
- Laat een batterij nooit achter in een omgeving met een extreem hoge of lage temperatuur die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Stel de batterij nooit bloot aan extreem lage luchtdruk, dit kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een equivalent type. Vervanging door een batterij van een onjuist type kan gevaar opleveren. Explosiegevaar!
- Haal de batterijen uit het batterijcompartiment zodra ze leeg zijn, of als u van plan bent om het apparaat voor een langere periode niet te gebruiken.
- Bij het verwijderen van de batterij moeten milieuaspecten in acht worden genomen.

2.6 Laser



- Dit apparaat is geclassificeerd als een klasse 1-laserapparaat. Laserstralen kunnen uw ogen verwonden. Dus let op het volgende:
- Probeer niet om het apparaat te demonteren.
- Om risico's te vermijden: Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantenservice.

NL

2.7 USB-oplaadpoort

- Laad de externe apparaten alleen in een droge omgeving.
- Laad de externe apparaten alleen met een origineel accessoire (de USB-oplaadkabel).
- Sluit het apparaat alleen aan op USB-poorten die voldoen aan USB-versie 2.0 of hoger. Aansluiting op zogenaamde Power USB-poorten is verboden.

2.8 Transport/verzending

Onjuist transport of onjuiste verzending kan het oppervlak van het apparaat of de media erin beschadigen en de goede werking verstoren.

Persoonlijke veiligheid

- Tijdens het rijden in een voertuig moet het apparaat op een zodanige manier worden opgeslagen, dat het de inzittenden niet in gevaar brengt.

Schade aan het apparaat voorkomen

- De voorkant, randen en hoeken van het apparaat zijn gevoelig voor druk. Bescherm deze gebieden om te voorkomen dat ze worden blootgesteld aan overmatige belasting. Kantel het apparaat nooit boven de hoeken of randen. Plaats het apparaat nooit met de bovenkant onder.
- Om het apparaat te vervoeren of te verzenden, verpakt u het in de originele verpakking. Bewaar de originele verpakking voor dit doel.
- Als u de originele verpakking verliest, gebruik dan een andere doos die groot genoeg is voor transport. Vul deze ruimte met polystyreen.

De media in het apparaat

- Om schade aan de media in het apparaat te vermijden, verwijdt u deze voor het transport/de verzending.

2.9 Omgevingsomstandigheden

Om te garanderen dat het apparaat veilig kan worden gebruikt, moeten de omgevingsinvloeden in de gaten worden gehouden. Het apparaat moet worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Weer, vocht en temperatuur

- Bescherm het apparaat en de afstandsbediening tegen weersomstandigheden, vocht en hoge temperaturen. Gebruik het apparaat nooit buiten en zet het nooit in gebieden met een verhoogde blootstelling aan zonlicht.
- Bescherm het apparaat tegen vloeistoffen, druppels en spetters. Plaats nooit met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of naast het apparaat.

Installatielocatie

- Gebruik het apparaat nooit in gebieden met een hoge luchtvochtigheid. Bescherm het tegen sterke vervuiling, bijvoorbeeld spatten van vet en ongereinigde afvoerlucht in de keuken.
- Plaats het apparaat nooit op of in de onmiddellijke nabijheid van vuur en warmtebronnen, zoals brandende kaarsen, kookplaten of een radiator.

Installatie-oppervlak

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond om zware mechanische trillingen te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet op een ondergrond waarin het kan zinken, omdat dit de ventilatieopeningen zal belemmeren. Deze openingen voorkomen dat warmte zich ophoopt in het apparaat.

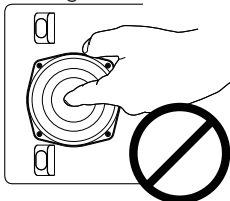
Ventilatie

- Stel het apparaat op een zodanige wijze op dat er voldoende ventilatie is gewaarborgd om warmte-ophoping in het apparaat te voorkomen.
- Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm van andere voorwerpen of muren.

3. Uitpakken van het apparaat en werking starten

- De rubberen voetjes van het apparaat kunnen vlekken veroorzaken op bepaalde oppervlakken. Gebruik een geschikte ondergrond.
- Gebruik geen andere media dan die welke in deze handleiding worden aangegeven.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde stroomkabel. Een verkeerde voedingsspanning kan uw apparaat beschadigen.
- Om de naleving van de wifi-RF-blootstelling-eis te behouden plaatst u het product ten minste 20 cm (8 inch) van personen, behalve wanneer men de besturingselementen bedient.

- Raak de subwoofer aan de onderkant van het apparaat niet aan en duw er ook niet tegen. Dit kan de luidspreker kapot maken.



- Plaats geen andere dan de toegestane cd's in de cd-sleuf van het apparaat. Speciale formaten kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
- Plaats geen MiniCD (8 cm diameter) in het cd-vak.



3.1 Gebruik hoofdtelefoon

- Verlaag altijd het volume van het apparaat alvorens de hoofdtelefoon op te zetten. Verhoog het volume pas naar het gewenste niveau nadat de hoofdtelefoon in de juiste positie is geplaatst.
- Stel het volume niet te hoog bij gebruik van de hoofdtelefoon. Als u permanente ruis of achtergrondlawaai hoort in uw oren (rinkelen), verlaag dan onmiddellijk het volume of stop helemaal met het gebruik van de hoofdtelefoon.
- Stel het volume nooit zo hoog af dat u zich niet langer bewust bent van uw directe omgeving.

3.2 In geval van defecten

Als het apparaat een defect ontwikkelt, probeer het dan niet zelf te repareren.

- Als de netstekker, de voedingseenheid of de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, moet het beschadigde onderdeel door de fabrikant of zijn klantenservice worden vervangen om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Mocht er vloeistof in het apparaat komen, of als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd is, laat het dan controleren door een erkende dealer. Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact en neem direct contact op met een erkende dealer.

4. Verwijdering aan het eind van de levensduur



Gooi niet in het huishoudelijk afval.

Apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool (zie figuur) dienen niet weggegooid te worden in het huishoudelijk afval. Ze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Informatie met betrekking tot het verwijderen van oude apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente, lokale afvalverwerkingsbedrijf en de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Het op de juiste wijze afvoeren van oude apparaten voorkomt schade aan het milieu en brengt uw gezondheid niet in gevaar.

NL

Batterijen kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de behandeling van gevaarlijke afvalstoffen. Breng de batterijen terug naar een gemeentelijk inzamelpunt of laat ze afvoeren door een gespecialiseerd bedrijf.

5. Beperkingen in de 5 GHz & 6GHz band

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



Volgens artikel 10, lid 10, van Richtlijn 2014/53/EU blijkt uit de verpakking dat deze radioapparatuur aan een aantal beperkingen zal worden onderworpen wanneer deze op de markt wordt gebracht in België (BE), Bulgarije (BG), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE) en het Verenigd Koninkrijk (VK).

Frequentieband: 5150 - 5250 MHz:

Gebruik binnenshuis: alleen binnen gebouwen. Installaties en gebruik in wegvoertuigen en treinwagons zijn niet toegestaan. Beperkt gebruik buitenshuis: Bij gebruik buitenshuis mag de apparatuur niet worden bevestigd aan een vaste installatie of aan de externe carrosserie van wegvoertuigen, een vaste infrastructuur of een vaste buitenantenne. Het gebruik door onbemande vliegtuigsystemen (UAS) is beperkt tot de band 5170 - 5250 MHz.

Frequentieband: 5250 - 5350 MHz:

Gebruik binnenshuis: alleen binnen gebouwen. Installaties en gebruik in wegvoertuigen, treinen en vliegtuigen zijn niet toegestaan. Gebruik buitenshuis is niet toegestaan.

Frequentieband: 5470 - 5725 MHz:

Installaties en gebruik in wegvoertuigen, treinen en vliegtuigen en gebruik voor onbemande vliegtuigsystemen (UAS) zijn niet toegestaan.

Frequentieband 5945 - 6425MHz:

Beperkt tot gebruik binnenshuis, inclusief in treinen met ramen met metaalcoating en in vliegtuigen. Gebruik buitenshuis, ook in wegvoertuigen, is niet toegestaan.

6. Conformiteitsverklaring



Fabrikant: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) voldoet aan de eisen van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU, de ecodesignverordening (EU) 2023/826 en de richtlijnen inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2011/65/EU en 2015/863/EU, op basis van het ontwerp, de constructie en de productiemethode.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://support.sonoro.com>

Bij wijzigingen aan het apparaat die niet door sonoro audio GmbH zijn goedgekeurd, verliest deze verklaring automatisch haar geldigheid.

DK - Sikkerhedsanvisninger

1. Introduktion

- Dette dokument indeholder sikkerheds- og betjeningsvejledninger, der giver en nem og sikker anvendelse af dit produkt.
- Læs venligst følgende sikkerheds- og betjeningsvejledninger, inden du bruger enheden.
- Opbevar sikkerheds- og betjeningsvejledningerne på et sikkert sted. Hvis produktet overlades til en tredjepart, skal disse dokumenter følge med.
- Hvis sikkerheds- og betjeningsvejledningerne ikke følges, kan det medføre alvorlige personskader og skader på enheden.
- Vi påtager os intet ansvar for skader der opstår som følge af manglende overholdelse af disse sikkerheds- og betjeningsvejledninger.

DK

2. Sikkerheds- og betjeningsvejledninger

2.1 Symboler i denne vejledning

Vigtige oplysninger vedrørende din sikkerhed er fremhævet. Sørg altid for at overholde disse instruktioner, for at undgå beskadigelse af og skader på enheden:



Fremhæver oplysninger og nyttige anbefalinger.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre materielle skader og miljøskader.



Lynsymbolet i en ligesidet trekant advarer om uisoleret farlig spænding inde i produktet, som kan medføre elektrisk stød.



Udråbstegnet i en ligesidet trekant henviser til vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i dokumentationen, der følger med enheden.

2.2 Tiltænkt anvendelse

Enheden er kun til privat brug. Den er ikke egnet til kommerciel anvendelse og er kun egnet til den tiltænkte brug. Enhedens tiltænkte anvendelse fremgår af den online betjeningsvejledning. Yderligere oplysninger kan fås på vores hjemmeside: <https://manuals.sonoro.com>

Enhver anden anvendelse, der ikke nævnes i disse vejledninger, er forbudt. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af manglende overholdelse.

2.3 Børn og personer med begrænsede kognitive evner

- Efterlad ikke enheden uovervåget og brug den ikke, når børn eller personer, der ikke er i stand til at bedømme de dermed forbundne risici, er i nærheden.
- Personer (herunder børn) der ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller viden om enheden, bør ikke betjene denne uden passende tilsyn eller instruktion fra en ansvarlig person. Hold den uden for deres rækkevidde.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn, grundet risikoen for at de sluger dem! Hvis du opdager eller har mistanke om, at nogen har slugt et batteri, skal du straks søge lægehjælp.
- Husk at emballagematerialer ikke er legetøj. Risiko for kvælning.

2.4 Strømforsyning

Enheden drives elektrisk, så der vil altid være en risiko for elektriske stød. Vær derfor ekstra opmærksom på følgende instruktioner:

- Rør aldrig ved stikket med våde hænder.
- Når du vil fjerne stikket fra stikkontakten, skal du altid trække i selve stikket. Træk aldrig i ledningen, da det kan beskadige den.
- Sørg for uhindret adgang til stikkontakten, så stikket kan trækkes ud straks, i tilfælde af en nødsituation.
- Sørg for at ledningen ikke er bøjet, flosset eller er kørt over. Anbring ledningen på en sådan måde at den ikke udgør en snublerisiko og er uden for børns rækkevidde.
- Enheden må ikke udsættes for regn, fugt eller varmekilder.
- Brug kun enheden, hvis den elektriske spænding, der er angivet på enhedens fabriksskilt og strømstikket, svarer til strømforsyningens spænding i din stikkontakt.
- Ukorrekt spænding kan skade apparatet uopretteligt.
- For at undgå brandfare, skal du afbryde strømmen til enheden fuldstændigt, når du ikke vil bruge enheden i en lang periode. Gør dette ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- Strømstikket bruges til at afbryde forbindelsen til strømforsyningen og skal altid være let tilgængeligt.

Symboler



Dette er en klasse II-enhed med dobbelt isolering.

Ingen beskyttende jordforbindelse.



Forsyning: kun AC



Forsyning: kun DC

2.5 Batterier



ADVARSEL!

- Fjernbetjeningen kræver to LR03/AAA-batterier.
- Opbevar altid nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.
- Hvis fjernbetjeningens batterirum ikke lukker sikkert, må fjernbetjeningen ikke længere bruges. Opbevar den uden for børns rækkevidde.
- Prøv aldrig på at genoplade eller åbne et batteri. Eksplosionsfare!
- Du må aldrig beskadige eller slå på batteriet.
- Bortskaf aldrig batteriet i en ild eller i en varm ovn, eller knus eller klip batteriet mekanisk, da dette kan føre til en eksplosion.
- Efterlad aldrig et batteri i et ekstremt miljø med ekstremt høj eller lav temperatur, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Udsæt aldrig batteriet for et miljø med ekstremt lavt lufttryk, da dette kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type. Udskiftning med en forkert batteritype kan medføre fare. Eksplosionsfare!
- Fjern batterierne fra batterirummet så snart de er tomme, eller hvis du ikke agter at bruge enheden i en længere periode.
- Bortskaf batterierne miljømæssigt korrekt.

DK

2.6 Laser



- Denne enhed er klassificeret som en klasse 1-laserenhed. Laserstråler kan beskadige dine øjne. Vær derfor opmærksom på følgende:
- Forsøg ikke at skille enheden ad.
- For at undgå risici: Al vedligeholdelse og alle reparationer må kun udføres af fabrikanten eller dennes kundeserviceafdeling.

DK

2.7 USB opladningsport



- Oplad kun de eksterne enheder i et tørt miljø.
- Oplad kun de eksterne enheder med deres originale tilbehør (USB opladningskabel).
- Tilslutninger til USB porten skal begrænses til USB 2.0 versionen eller højere. Tilslutning af såkaldte power USB er forbudt.

2.8 Transport/forsendelse

Ikke hensigtsmæssig transport/forsendelse kan medføre beskadigelse af enhedens overflade eller mediet indeni, og derved forhindre at det fungerer korrekt.

Personlig sikkerhed

- Når enheden transporteres i et køretøj, skal enheden være opbevaret på en sådan måde, at den ikke udgør en risiko for passagererne.

Forebygge skader på enheden

- Enhedens forside, kanter og hjørner er alle sårbare overfor tryk. Beskyt disse områder for at forhindre, at de udsættes for store belastninger. Vip aldrig enheden over sine hjørner eller kanter. Vend aldrig enheden med bunden opad.
- Pak enheden i den originale emballage ved transport eller forsendelse. Gem den originale emballage til dette formål.
- Hvis du har mistet den originale emballage, bruges en anden kasse i passende størrelse til transporten. Udfyld hulrum med polystyren.

Beskyt mediet inde i enheden

- For at undgå beskadigelse af mediet inde i enheden, fjernes dette inden transport/forsendelse.

2.9 Omgivelser

For at sikre, at enheden kan betjenes sikkert, skal visse forhold i omgivelserne overholdes. Enheden bør anvendes i et moderat klima.

Vejrlig, fugt og temperaturer

- Beskyt enheden og fjernbetjeningen mod vejrlig, fugt og høje temperaturer. Brug aldrig enheden udendørs og placer den aldrig på steder der er stærkt udsat for sollys.
- Beskyt enheden mod væsker, dryp og stænk. Anbring aldrig genstande fyldt med væske, såsom vaser, på eller i nærheden af enheden.

DK

Installationssted

- Brug aldrig enheden på steder med høj fugtighed. Beskyt den mod stærk tilsmudsning, f.eks. stænk af fedt og urensset udsugningsluft i køkkenet.
- Placer aldrig enheden på eller i umiddelbar nærhed af brand- og varmekilder, f.eks. tændte stearinlys, på brændeovne eller ved radiatorer.

Installationsoverflade

- Anbring enheden på en solid overflade for at undgå kraftige mekaniske vibrationer.
- Anbring ikke enheden på overflader den kan synke ned i, da dette vil blokere ventilationsåbningerne. Disse forhindrer varme i at blive opbygget inde i enheden.

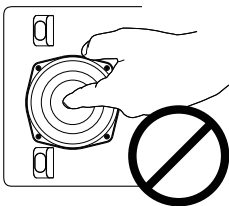
Ventilation

- Placer enheden på en sådan måde, at der sikres tilstrækkelig ventilation, der forhindrer at varme opbygges inde i enheden.
- Hold altid en minimumsafstand på 10 cm til andre genstande eller vægge.

3. Pak enheden ud og begynd at bruge den

- Enhedens gummifødder kan danne mærker på visse overflader. Brug en egnet overflade.
- Brug ikke andre medier end de, der er angivet i denne vejledning.
- Brug kun det medfølgende strømkabel. Forkert forsyningsspænding kan beskadige enheden.
- For at overholde kravene til RF-eksponering fra Wi-Fi skal produktet placeres mindst 20 cm fra personer i nærheden, undtagen ved betjening af betjeningselementerne.

- Rør ikke ved eller tryk på subwooferen i bunden af enheden. Dette kan ødelægge højttaleren.



- Ilæg ikke andre objekter end de tilladte CD'er i enhedens CD-åbning. Specielle formater kan medføre skade på din enhed.
- Læg ikke MiniCD (8 cm diameter) i CD-åbningen.

DK



Ingen Mini CD !



8 cm



12 cm

3.1 Brug af hovedtelefoner



- Dæmp altid enhedens lydstyrke, inden du tager hovedtelefonerne på. Øg først lydstyrken til det ønskede niveau, når hovedtelefonerne sidder rigtigt.
- Sæt ikke lydstyrken for højt når du bruger hovedtelefonerne. Hvis du permanent hører støj eller baggrundsstøj i dine ører (ringen), skal du straks sænke lydstyrken, eller helt stoppe med at bruge hovedtelefonerne.
- Sæt aldrig lydstyrken så højt, at du ikke længere er opmærksom på dine nærmeste omgivelser.

3.2 I tilfælde af fejl

Hvis enheden udvikler en defekt, må du ikke forsøge at reparere den selv.

- Hvis enhedens strømstik, strømforsyning eller strømkabel er beskadiget, skal de beskadigede dele udskiftes af producenten eller dennes kundeservice for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Hvis der kommer væske ind i enheden, eller hvis enheden bliver tabt eller på anden måde beskadiges, skal den efterses hos en autoriseret forhandler. Afbryd straks strømforsyningen til enheden og kontakt en autoriseret forhandler hurtigst muligt.

4. Bortskaffelse



Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Enheder der er mærket med dette symbol (se figur), må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De skal bringes til et samlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske enheder. Oplysninger om bortskaffelse af gammelt udstyr kan fås hos din kommune, din lokale genbrugsplads og butikken hvor du købte denne enhed. Korrekt bortskaffelse af gammelt udstyr forhindrer miljøskaer og udgør ikke en trussel mod dit helbred.

Batterier kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som farligt affald. Bring batterierne til en kommunal genbrugsplads eller til et specialfirma.

DK

5. Begrænsninger i 5 GHz- og 6 GHz-båndet

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



I overensstemmelse med artikel 10, stk. 10, i direktiv 2014/53/EU angiver emballagen, at dette radioudstyr er underlagt visse begrænsninger ved markedsføring i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjekkiet (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grækenland (EL), Spanien (ES), Frankrig (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Nederlandene (NL), Østrig (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien (RO), Slovenien (SI), Slovakiet (SK), Finland (FI), Sverige (SE) og Det Forenede Kongerige (UK).

Frekvensbånd 5150 - 5250 MHz:

Indendørs brug: Kun indendørs i bygninger. Installation og brug i vejgående køretøjer og jernbanevogne er ikke tilladt.

Begrænset udendørs brug: Ved udendørs brug må enhederne ikke være fast monteret på en fast installation eller på det ydre karrosseri af vejgående køretøjer, på fast infrastruktur eller være tilsluttet en fast udendørs antenne. Anvendelse af ubemandede luftfartøjssystemer (UAS) er begrænset til frekvensområdet 5170 - 5250 MHz.

Frekvensbånd 5250 - 5350 MHz:

Indendørs brug: Kun indendørs i bygninger. Installation og brug i vejgående køretøjer, tog og fly er ikke tilladt. Udendørs brug er ikke tilladt.

Frekvensbånd 5470 - 5725 MHz:

Installation og brug i vejgående køretøjer, tog og fly samt anvendelse til ubemandede luftfartøjssystemer (UAS) er ikke tilladt.

Frekvensbånd 5945 - 6425 MHz:

Begrænset til indendørs brug, herunder i tog med metalbelagte vinduer og i fly.
Udendørs brug, herunder i vejgående køretøjer, er ikke tilladt.

6. Overensstemmelseserklæring

Producent: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Tyskland



Hermed erklærer vi, at MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) opfylder kravene i radioudstyrdirektivet 2014/53/EU, forordning (EU) 2023/826 om miljøvenligt design og direktivet om begrænsning af brugen af visse farlige kemiske stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2011/65/EU og 2015/863/EU på grundlag af dets design, konstruktion og fremstillingsmetode.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://support.sonoro.com>

I tilfælde af ændring af enheden, der ikke er godkendt af sonoro audio GmbH, mister erklæringen automatisk sin gyldighed.

ES - Manual de seguridad

1. Introducción

- Este documento contiene instrucciones de seguridad y de uso para garantizar un manejo fácil y seguro de su producto.
- Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar el dispositivo. Conserve estas instrucciones de seguridad y uso en un lugar seguro. Si el producto se entrega a un tercero, estos documentos deben acompañarlo.
- Si no se siguen las instrucciones de seguridad y uso, puede ocasionarse un daño grave al dispositivo o a las personas.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños que resulten del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad y uso.

ES

2. Instrucciones de seguridad y uso

2.1 Símbolos de este manual

La información importante relativa a su seguridad está destacada. Asegúrese siempre de seguir estas instrucciones para evitar daños al dispositivo o lesiones.



Destaca información y recomendaciones útiles.



¡AVISO!

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar daños materiales y al medio ambiente.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero advierte de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior del producto que puede causar una descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al dispositivo.

2.2 Uso previsto

El dispositivo es solo para uso privado. No es adecuado para uso comercial y solo debe utilizarse para el propósito previsto. El uso previsto del dispositivo se describe en el manual de instrucciones en línea. Más información está disponible en nuestro sitio web: <https://manuals.sonoro.com>

Cualquier otro uso que no esté mencionado en estas instrucciones está prohibido. No asumimos ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento.

2.3 Niños y personas con capacidades cognitivas limitadas

- No deje el dispositivo sin supervisión y no lo use cuando haya niños o personas que no puedan evaluar los riesgos asociados cerca.
- Las personas (incluidos los niños) que no puedan manejar el aparato de forma segura debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por falta de experiencia o conocimiento del dispositivo, no deben operarlo sin la supervisión o instrucción adecuada de una persona responsable. Manténgalo fuera de su alcance.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños, debido al riesgo de que se las traguen. Si detecta o sospecha que alguien ha ingerido una pila, busque atención médica inmediata.
- Recuerde que los materiales de embalaje no son juguetes. Riesgo de asfixia.

ES

2.4 Alimentación eléctrica

El dispositivo funciona con electricidad, por lo que siempre existe un riesgo de descarga eléctrica. Por ello, preste especial atención a las siguientes instrucciones:

- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- Al desconectar el enchufe de la toma de corriente, siempre tire del propio enchufe. Nunca tire del cable, ya que podría dañarlo.
- Asegúrese de tener acceso libre a la toma de corriente para poder desconectar el enchufe inmediatamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable no esté doblado, deshilachado ni aplastado. Coloque el cable de manera que no suponga un riesgo de tropiezo ni esté al alcance de los niños.
- El dispositivo no debe exponerse a la lluvia, humedad ni fuentes de calor.
- Use el dispositivo solo si la tensión eléctrica indicada en la placa de características del dispositivo y en el enchufe corresponde a la tensión de la toma de corriente.
- Una tensión incorrecta puede dañar irreparablemente el aparato.
- Para evitar riesgos de incendio, desconecte completamente la alimentación eléctrica del dispositivo cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado. Haga esto desenchufando el aparato.
- El enchufe de alimentación sirve para desconectar el dispositivo y debe permanecer fácilmente accesible.

Símbolos



Este es un dispositivo de CLASE II con doble aislamiento, sin conexión a tierra de protección.



Alimentación: solo CA



Alimentación: solo CC

2.5 Baterías



¡ADVERTENCIA!

- El mando a distancia necesita dos pilas LR03/AAA.
- Siempre mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas del mando a distancia no se cierra correctamente, deje de usar el mando y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Nunca intente recargar o abrir una pila. ¡Peligro de explosión!
- Nunca dañe ni golpee la pila.
- No tire nunca la pila al fuego ni al horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que esto puede provocar una explosión.
- No deje nunca una pila en un ambiente con temperaturas extremas altas o bajas, ya que puede causar explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
- No exponga nunca la pila a presiones de aire extremadamente bajas, ya que puede causar explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
- Use solo pilas del mismo tipo o equivalentes. Reemplazar una pila por un tipo incorrecto puede crear un riesgo. ¡Peligro de explosión!
- Retire las pilas del compartimento tan pronto como estén descargadas o si no va a usar el dispositivo durante un período prolongado.
- Deseche las pilas de manera ambientalmente responsable.

ES

2.6 Láser



- Este dispositivo está clasificado como un dispositivo láser de Clase 1. Los rayos láser pueden dañar sus ojos. Por lo tanto, preste atención a lo siguiente:
- No intente desmontar el dispositivo.
- Para evitar riesgos: todo mantenimiento y reparación debe ser realizado únicamente por el fabricante o su servicio técnico autorizado.

2.7 Puerto de carga USB



- Cargue los dispositivos externos solo en un entorno seco.
- Cargue los dispositivos externos únicamente con sus accesorios originales (cable de carga USB).
- Las conexiones al puerto USB deben limitarse a la versión USB 2.0 o superior. Está prohibido conectar dispositivos denominados power USB.

2.8 Transporte/envío

El transporte o envío inadecuado puede dañar la superficie del dispositivo o el medio en su interior, lo que puede impedir su correcto funcionamiento.

Seguridad personal

- Cuando el dispositivo se transporte en un vehículo, deberá guardarse de tal manera que no represente un riesgo para los pasajeros.

Prevenir daños al dispositivo.

- La parte frontal, los bordes y las esquinas del dispositivo son sensibles a la presión. Proteja estas áreas para evitar que se sometan a cargas excesivas. Nunca incline el dispositivo sobre sus esquinas o bordes. Nunca coloque el dispositivo boca abajo.
- Para transportar o enviar el dispositivo, embálelo en su embalaje original. Guarde el embalaje original para este propósito.
- Si ha perdido el embalaje original, utilice otra caja de tamaño adecuado para el transporte. Rellene los huecos con poliestireno.

Proteja el medio dentro del dispositivo.

Para evitar daños en el medio dentro del dispositivo, este debe retirarse antes del transporte o envío.

2.9 Entorno

Para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo, deben cumplirse ciertas condiciones ambientales. El dispositivo debe utilizarse en un clima moderado.

Clima, humedad y temperaturas

- Proteja el dispositivo y el control remoto contra las condiciones climáticas, la humedad y las altas temperaturas. Nunca use el dispositivo en exteriores ni lo coloque en lugares con exposición directa a la luz solar intensa.
- Proteja el dispositivo contra líquidos, goteos y salpicaduras. Nunca coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el dispositivo ni en sus inmediaciones.

Lugar de instalación

- Nunca use el dispositivo en lugares con alta humedad. Proteja el dispositivo contra la suciedad intensa, como salpicaduras de grasa o aire de extracción sucio en la cocina.
- Nunca coloque el dispositivo sobre o en las inmediaciones de fuentes de fuego o calor, como velas encendidas, estufas o radiadores.

ES

Superficie de instalación

- Coloque el dispositivo sobre una superficie sólida para evitar vibraciones mecánicas fuertes.
- No coloque el dispositivo sobre superficies donde pueda hundirse, ya que esto bloquearía las aberturas de ventilación, las cuales evitan la acumulación de calor dentro del dispositivo.

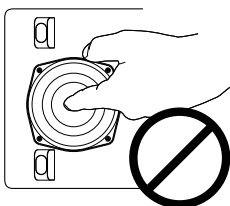
Ventilación

- Coloque el dispositivo de manera que se asegure una ventilación suficiente para evitar la acumulación de calor dentro del dispositivo.
- Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm de otros objetos o paredes.

3. Desembalaje y puesta en marcha

- Las patas de goma del dispositivo pueden dejar marcas en ciertas superficies. Use una superficie adecuada.
- No utilice otros medios que los indicados en este manual.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado. Una tensión de alimentación incorrecta puede dañar el dispositivo.

- Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de Wi-Fi, el producto debe colocarse al menos a 20 cm de las personas cercanas, excepto al accionar los controles.
- No toque ni presione el subwoofer en la parte inferior del dispositivo. Esto puede dañar el altavoz.



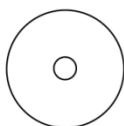
- No inserte otros objetos que no sean los CD permitidos en la ranura de CD del dispositivo. Los formatos especiales pueden dañar su dispositivo.
- No coloque MiniCD (8 cm de diámetro) en la ranura de CD.



¡No Mini-CD!



8 cm



12 cm



3.1 Uso de auriculares



- Siempre baje el volumen del dispositivo antes de ponerse los auriculares. Solo aumente el volumen al nivel deseado cuando los auriculares estén bien colocados.
- No ponga el volumen demasiado alto cuando use auriculares. Si escucha ruido o zumbido permanente en sus oídos (tinnitus), baje el volumen inmediatamente o deje de usar los auriculares.
- Nunca suba el volumen tanto que no pueda estar atento a su entorno cercano.

3.2 En caso de fallo

Si el dispositivo presenta un fallo, no intente repararlo usted mismo.

- Si el enchufe, la fuente de alimentación o el cable de alimentación están dañados, las piezas dañadas deben ser reemplazadas por el fabricante o su servicio técnico autorizado para evitar riesgos de descarga eléctrica.
- Si entra líquido en el dispositivo, o si este se cae o sufre algún otro daño, debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Desconecte inmediatamente el dispositivo y contacte con un distribuidor autorizado lo antes posible.

4. Eliminación



No debe desecharse junto con los residuos domésticos.

Los dispositivos que llevan este símbolo (ver figura) no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener información sobre la eliminación de equipos antiguos en su municipio, en el centro local de reciclaje y en la tienda donde compró este dispositivo. La correcta eliminación de equipos antiguos previene daños al medio ambiente y no representa una amenaza para su salud.

Las baterías pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Lleve las baterías a un centro de reciclaje municipal o a una empresa especializada.

5. Restricciones en la banda de 5 GHz & 6GHz

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



De conformidad con el artículo 10, apartado 10, de la Directiva 2014/53/UE, el embalaje indica que este equipo radioeléctrico está sujeto a determinadas restricciones cuando se comercializa en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Banda de frecuencias 5150 - 5250 MHz:

Uso en interiores: Solo dentro de edificios. No se permiten la instalación ni el uso en vehículos de carretera o vagones de ferrocarril.

Uso limitado en exteriores: Los dispositivos no deben fijarse a una instalación fija, a la carrocería exterior de vehículos de carretera, a una infraestructura fija ni a una antena exterior fija.

El uso por parte de sistemas aéreos no tripulados (UAS) se limita al intervalo de frecuencias de 5170 a 5250 MHz.

Banda de frecuencias 5250 - 5350 MHz:

Uso en interiores: Sólo en el interior de edificios. No se permite la instalación ni el uso en vehículos de carretera, trenes y aviones. No está permitido el uso en exteriores.

Banda de frecuencias 5470 - 5725 MHz:

No está permitida la instalación y el uso en vehículos de carretera, trenes y aviones, así como el uso para sistemas aéreos no tripulados (UAS).

Banda de frecuencias 5945 - 6425 MHz:

Restringido al uso en interiores, incluso en trenes con ventanas de revestimiento metálico y aviones. No está permitido el uso en exteriores, incluso en vehículos de carretera.

6. Declaración de conformidad

Fabricante: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Alemania



Por la presente declaramos que MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) cumple con los requisitos de la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE, el Reglamento (UE) 2023/826 de Diseño Ecológico y la Directiva sobre la Restricción del Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos 2011/65/UE y 2015/863/UE, debido a su concepto, construcción y método de fabricación.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://support.sonoro.com>

En caso de modificaciones al dispositivo no autorizadas por sonoro audio GmbH, la declaración perderá automáticamente su validez.

PL - Instrukcja bezpieczeństwa

1. Wprowadzenie

- Niniejszy dokument zawiera instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania w celu zapewnienia łatwej i bezpiecznej obsługi produktu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej dokumenty te należy dołączyć do urządzenia.
- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania może prowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia lub obrażeń ciała.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania.

PL

2. Instrukcje bezpieczeństwa i użytkowania

2.1 Symbole w niniejszej instrukcji

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są wyróżnione. Należy zawsze przestrzegać tych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia lub obrażeń.



Wskazuje przydatne informacje i zalecenia.



UWAGA!

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do szkód materialnych i środowiskowych.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega przed nieizolowanym niebezpiecznym napięciem wewnątrz produktu, które może spowodować porażenie prądem.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym wskazuje na ważne instrukcje obsługi i konserwacji zawarte w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

2.2 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Przeznaczenie urządzenia opisano w instrukcji obsługi online. Więcej informacji dostępnych jest na stronie: <https://manuals.sonoro.com>

Każde inne użycie, które nie zostało opisane w niniejszej instrukcji, jest zabronione. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania.

2.3 Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach poznawczych

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru i nie używaj go w obecności dzieci lub osób, które nie są w stanie ocenić związanych z nim zagrożeń.
- Osoby (w tym dzieci), które nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia z powodu ograniczeń fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia lub wiedzy, nie powinny korzystać z urządzenia bez nadzoru lub odpowiedniego instruktażu ze strony osoby odpowiedzialnej. Przechowuj urządzenie poza ich zasięgiem.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci ze względu na ryzyko połknięcia. W przypadku podejrzenia połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Materiały opakowaniowe nie są zabawkami. Ryzyko uduszenia.

2.4 Zasilanie

Urządzenie działa na energię elektryczną, dlatego zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. W związku z tym należy zwrócić szczególną uwagę na następujące instrukcje:

- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Odłączając wtyczkę z gniazda, zawsze chwytaj za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Upewnij się, że masz swobodny dostęp do gniazda sieciowego, aby w razie potrzeby móc natychmiast odłączyć urządzenie.
- Upewnij się, że przewód nie jest zagięty, postrzępiony ani zgnieciony. Umieść przewód w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia i nie znajdował się w zasięgu dzieci.
- Urządzenie nie może być narażone na działanie deszczu, wilgoci ani źródeł ciepła.
- Używaj urządzenia wyłącznie przy napięciu zgodnym z tabliczką znamionową urządzenia oraz wtyczki.
- Nieprawidłowe napięcie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru, odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Wtyczka sieciowa służy do odłączania urządzenia od zasilania i musi być łatwo dostępna.

Symbole



Jest to urządzenie klasy II chronione podwójną lub wzmocnioną izolacją.
Nie wymaga uziemienia ochronnego.



Zasilanie: tylko AC



Zasilanie: tylko DC

PL

2.5 Baterie



Ostrzeżenie!

- Pilot wymaga dwóch baterii LR03/AAA.
- Zawsze przechowuj nowe i używane baterie poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli komora baterii pilota nie zamyka się prawidłowo, przestań używać pilota i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie próbuj ładować ani otwierać baterii. Ryzyko wybuchu.
- Nigdy nie uszkadzaj ani nie uderzaj baterii.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani do gorącego pieca, ani nie zginiataj jej ani nie przecinaj mechanicznie, ponieważ może to spowodować wybuch.
- Nigdy nie pozostawiaj baterii w środowisku o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze, ponieważ może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Nigdy nie narażaj baterii na bardzo niskie ciśnienie powietrza, ponieważ może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Używaj wyłącznie baterii tego samego typu lub równoważnych. Wymiana baterii na niewłaściwy typ może stwarzać zagrożenie. Ryzyko wybuchu.

- Wyjmij baterie z komory natychmiast po ich rozładowaniu lub jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Utylizuj baterie w sposób przyjazny dla środowiska.

2.6 Laser



- Urządzenie jest sklasyfikowane jako urządzenie laserowe klasy 1. Promieniowanie laserowe może uszkodzić wzrok.
- Nie próbuj demontować urządzenia.
- Wszelkie prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego autoryzowany serwis.

2.7 Port ładowania USB.



- Ładuj urządzenia zewnętrzne wyłącznie w suchym środowisku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Połączenia USB powinny być zgodne z USB 2.0 lub nowszym. Zabrania się podłączania tzw. power USB.

2.8 Transport/wysyłka

Nieprawidłowy transport lub wysyłka mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia lub nośnik znajdujący się wewnątrz, co może uniemożliwić jego prawidłowe działanie.

Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas transportu urządzenia w pojeździe należy je zabezpieczyć w taki sposób, aby nie stanowiło zagrożenia dla pasażerów.

Zapobieganie uszkodzeniom urządzenia.

- Przednia część, krawędzie i narożniki urządzenia są wrażliwe na nacisk. Chroń te obszary, aby uniknąć nadmiernych obciążeń. Nigdy nie przechylaj urządzenia na jego narożnikach lub krawędziach. Nigdy nie umieszczaj urządzenia do góry nogami.

- W celu transportu lub wysyłki zapakuj urządzenie w oryginalne opakowanie. Zachowaj oryginalne opakowanie do tego celu.
- Jeśli utracisz oryginalne opakowanie, użyj innego kartonu o odpowiednich wymiarach do transportu. Wypełnij wolne przestrzenie styropianem.

Chroń nośnik znajdujący się wewnątrz urządzenia.

- Aby zapobiec uszkodzeniu nośnika znajdującego się wewnątrz urządzenia, należy go wyjąć przed transportem lub wysyłką.

2.9 Środowisko

Aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, muszą być spełnione określone warunki środowiskowe. Urządzenie powinno być używane w klimacie umiarkowanym.

Klimat, wilgotność i temperatura

- Chroń urządzenie i pilot zdalnego sterowania przed warunkami atmosferycznymi, wilgocią i wysokimi temperaturami. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz ani nie umieszczaj go w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie intensywnego światła słonecznego.
- Chroń urządzenie przed cieczami, kapaniem i rozpryskami. Nigdy nie umieszczaj przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon, na urządzeniu ani w jego pobliżu.

Miejsce instalacji

- Nigdy nie używaj urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności. Chroń urządzenie przed silnym zabrudzeniem, takim jak rozpryski tłuszczu lub zanieczyszczone powietrze wyciągowe w kuchni.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na źródłach ognia lub ciepła ani w ich bezpośrednim sąsiedztwie, takich jak zapalone świece, piece lub grzejniki.

Powierzchnia instalacji

- Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni, aby uniknąć silnych drgań mechanicznych.
- Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach, w których może się zapadać, ponieważ spowoduje to zablokowanie otworów wentylacyjnych, które zapobiegają gromadzeniu się ciepła wewnątrz urządzenia.

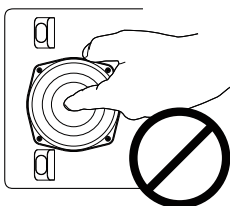
Wentylacja

- Umieść urządzenie w taki sposób, aby zapewnić wystarczającą wentylację i zapobiec gromadzeniu się ciepła wewnątrz urządzenia.
- Zawsze zachowuj minimalną odległość 10 cm od innych przedmiotów lub ścian.

3. Rozpakowanie urządzenia i rozpoczęcie użytkowania

- Gumowe nożki urządzenia mogą pozostawiać ślady na niektórych powierzchniach. Użyj odpowiedniej powierzchni.

- Nie używaj innych nośników niż te wskazane w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego z urządzeniem. Nieprawidłowe napięcie zasilania może uszkodzić urządzenie.
- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji RF dla Wi-Fi, produkt należy umieścić w odległości co najmniej 20 cm od znajdujących się w pobliżu osób, z wyjątkiem obsługi elementów sterujących.
- Nie dotykaj ani nie naciskaj subwoofera znajdującego się na spodzie urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie głośnika.



- Nie wkładaj do napędu CD urządzenia żadnych innych przedmiotów niż dozwolone płyty CD. Nietypowe formaty mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie wkładaj do napędu CD płyt MiniCD (średnica 8 cm).



Zakaz Mini-CD



8 cm



12 cm

3.1 Używanie słuchawek



- Zawsze zmniejsz głośność urządzenia przed założeniem słuchawek. Zwiększ głośność do pożądanego poziomu dopiero wtedy, gdy słuchawki są prawidłowo założone.
- Nie ustawiaj zbyt wysokiego poziomu głośności podczas korzystania ze słuchawek. Jeśli słyszysz szum lub dzwonienie w uszach (tinnitus), natychmiast zmniejsz głośność lub przestań używać słuchawek.
- Nigdy nie zwiększaj głośności do poziomu, który uniemożliwia słyszenie otoczenia.

3.2 W przypadku awarii

Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, nie próbuj naprawiać go samodzielnie.

- Jeśli wtyczka sieciowa, zasilacz lub przewód zasilający są uszkodzone, uszkodzone części muszą zostać wymienione przez producenta lub jego autoryzowany serwis, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Jeśli do urządzenia dostanie się ciecz lub jeśli urządzenie upadnie lub ulegnie innemu uszkodzeniu, musi zostać sprawdzone przez autoryzowanego dystrybutora. Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem tak szybko, jak to możliwe.

4. Utylizacja



■ Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

Urządzenia oznaczone tym symbolem (patrz ilustracja) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Należy je oddać do punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat utylizacji zużytego sprzętu można uzyskać w urzędzie gminy, w lokalnym punkcie recyklingu oraz w sklepie, w którym zakupiono urządzenie. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu zapobiega szkodom dla środowiska i nie stanowi zagrożenia dla zdrowia.

Baterie mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i należy je traktować jako odpady niebezpieczne. Oddaj zużyte baterie do punktu zbiórki zużytych baterii lub do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się ich utylizacją.

5. Ograniczenia w paśmie 5 GHz i 6 GHz

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



Zgodnie z art. 10 ust. 10 dyrektywy 2014/53/UE opakowanie wskazuje, że to urządzenie radiowe podlega określonym ograniczeniom przy wprowadzaniu do obrotu w Belgii (BE), Bułgarii (BG), Czechach (CZ), Danii (DK), Niemczech (DE), Estonii (EE), Irlandii (IE), Grecji (EL), Hiszpanii (ES), Francji (FR), Chorwacji (HR), Włoszech (IT), Cyprze (CY), Łotwie (LV), Litwie (LT), Luksemburgu (LU), Węgrzech (HU), Malcie (MT), Niemczech (NL), Austrii (AT), Polsce (PL), Portugalii (PT), Rumunii (RO), Słowenii (SI), Słowacji (SK), Finlandii (FI), Szwecji (SE) oraz w Zjednoczonym Królestwie (UK).

PL

Pasmo częstotliwości 5150 - 5250 MHz:

Użytkowanie wewnątrz pomieszczeń: wyłącznie wewnątrz budynków. Instalacja i użytkowanie wewnątrz pojazdów drogowych oraz wagonów kolejowych jest niedozwolone. Ograniczone użytkowanie na zewnątrz: w przypadku użytkowania na zewnątrz urządzenia nie mogą być przymocowane do stałej instalacji ani do zewnętrznej części pojazdów drogowych, do stałej infrastruktury ani do stałej anteny zewnętrznej. Użytkowanie przez bezałogowe systemy powietrzne (UAS) jest ograniczone do zakresu częstotliwości 5170 - 5250 MHz.

Pasmo częstotliwości 5250 - 5350 MHz:

Użytkowanie wewnątrz pomieszczeń: wyłącznie wewnątrz budynków. Instalacja i użytkowanie w pojazdach drogowych, pociągach i samolotach jest niedozwolone. Użytkowanie na zewnątrz jest niedozwolone.

Pasmo częstotliwości 5470 - 5725 MHz:

Instalacja i użytkowanie w pojazdach drogowych, pociągach i samolotach, jak również użytkowanie przez bezałogowe systemy powietrzne (UAS), jest niedozwolone.

Pasmo częstotliwości 5945 - 6425 MHz:

Ograniczone do użytkowania wewnątrz pomieszczeń, w tym w pociągach z oknami pokrytymi metalem oraz w samolotach. Użytkowanie na zewnątrz, w tym w pojazdach drogowych, jest niedozwolone.

6. Deklaracja zgodności

Producent: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Niemcy



Niniejszym oświadczamy, że MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) spełnia wymagania dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie ekoprojektu oraz dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE i 2015/863/UE, ze względu na jego koncepcję, konstrukcję i metodę produkcji.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.sonoro.com>

PL

W przypadku wprowadzenia zmian w urządzeniu bez zgody sonoro audio GmbH niniejsza deklaracja automatycznie traci ważność.

SV - Säkerhetsmanual

1. Introduktion

- Detta dokument innehåller säkerhets- och användningsinstruktioner för att säkerställa en enkel och säker hantering av produkten.
- Läs följande säkerhets- och användningsinstruktioner innan du använder enheten. Förvara dessa instruktioner på en säker plats. Om produkten överlämnas till en tredje part ska dessa dokument följa med.
- Om säkerhets- och användningsinstruktionerna inte följs kan det leda till allvarliga skador på enheten eller personskador.
- Vi tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av att dessa säkerhets- och användningsinstruktioner inte följs.

2. Säkerhets- och användningsinstruktioner

SV

2.1 Symboler i denna manual

Viktig information som rör din säkerhet är markerad. Följ alltid dessa instruktioner för att undvika skador på enheten eller personskador.



Anger användbar information och rekommendationer.



OBS!

Anger en potentiellt farlig situation som kan orsaka materiella skador och miljöskador.



Blixtsymbolen i en liksidig triangel varnar för oisolerad farlig spänning inuti produkten som kan orsaka elektrisk stöt.



Utropstecknet i en liksidig triangel hänvisar till viktiga instruktioner för användning och underhåll i dokumentationen som medföljer enheten.

2.2 Avsedd användning

Enheten är endast avsedd för privat bruk. Den är inte lämplig för kommersiell användning och får endast användas enligt avsett ändamål. Den avsedda användningen beskrivs i onlinebruksanvisningen. Mer information finns på vår webbplats:

<https://manuals.sonoro.com>

All annan användning som inte anges i dessa instruktioner är förbjuden. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av detta.

2.3 Barn och personer med begränsad kognitiv förmåga

- Lämna inte enheten utan uppsikt och använd den inte när barn eller personer som inte kan bedöma riskerna befinner sig i närheten.
- Personer (inklusive barn) som inte kan använda enheten säkert på grund av sina fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet eller kunskap får inte använda den utan tillsyn eller instruktion från en ansvarig person. Håll den utom deras räckhåll.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn på grund av risken att de sväljs. Om du misstänker att någon har svält ett batteri, kontakta omedelbart läkare.
- Kom ihåg att förpackningsmaterial inte är leksaker. Risk för kvävning.

SV

2.4 Strömförsörjning

Enheten drivs med elektricitet och det finns därför alltid risk för elektrisk stöt. Var därför särskilt uppmärksam på följande instruktioner:

- Rör aldrig stickkontakten med våta händer.
- När du drar ut stickkontakten ur eluttaget, dra alltid i själva kontakten. Dra aldrig i kabeln eftersom den kan skadas.
- Se till att du har fri tillgång till eluttaget så att du snabbt kan dra ur kontakten vid nödsituation.
- Se till att kabeln inte är böjd, fransig eller klämd. Placera kabeln så att den inte utgör en snubbelrisk och inte är inom räckhåll för barn.
- Enheten får inte utsättas för regn, fukt eller värmekällor.
- Använd endast enheten om den angivna spänningen på typskylten och kontakten motsvarar spänningen i eluttaget.
- Felaktig spänning kan orsaka permanent skada på enheten.
- För att undvika brandrisk ska du helt koppla bort enheten från strömförsörjningen när den inte används under en längre tid. Gör detta genom att dra ur kontakten.

- Stickkontakten används för att koppla bort enheten från strömförsörjningen och måste vara lätt åtkomlig.

Symboler



Detta är en enhet av klass II, skyddad genom dubbel eller förstärkt isolering. Ingen skyddsjordanslutning krävs.



Strömförsörjning: endast AC



Strömförsörjning: endast DC

2.5 Batterier



VARNING!

- Fjärrkontrollen behöver två LR03/AAA-batterier.
- Förvara alltid nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
- Om fjärrkontrollens batterifack inte stängs ordentligt, sluta använda fjärrkontrollen och håll den utom räckhåll för barn.
- Försök aldrig att ladda eller öppna ett batteri. Risk för explosion.
- Skada eller slå aldrig på batteriet.
- Kasta aldrig batteriet i eld eller i en varm ugn, och krossa eller skär det inte mekaniskt eftersom det kan orsaka explosion.
- Lämna aldrig batteriet i en miljö med extremt höga eller låga temperaturer, eftersom det kan orsaka explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Utsätt aldrig batteriet för extremt lågt lufttryck, eftersom det kan orsaka explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Använd endast batterier av samma typ eller motsvarande. Att byta ut ett batteri mot fel typ kan innebära risk. Risk för explosion.
- Ta ut batterierna ur facket så snart de är urladdade eller om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Kassera batterier på ett miljövänligt sätt.

2.6 Laser



- Denna enhet är klassificerad som en laserprodukt av klass 1. Laserstrålar kan skada ögonen. Var därför uppmärksam på följande:
- Försök inte att demontera enheten.
- För att undvika risker: allt underhåll och alla reparationer får endast utföras av tillverkaren eller dess auktoriserade service.

2.7 USB-laddningsport.



- Ladda externa enheter endast i en torr miljö.
- Ladda externa enheter endast med deras originaltillbehör (USB-laddkabel).
- Anslutningar till USB-porten ska begränsas till USB 2.0 eller högre. Det är förbjudet att ansluta så kallade power USB-enheter.

SV

2.8 Transport/försändelse

Felaktig transport eller försändelse kan skada enhetens yta eller mediet inuti, vilket kan förhindra korrekt funktion.

Personsäkerhet

När enheten transporteras i ett fordon ska den placeras så att den inte utgör en risk för passagerare.

Förebygg skador på enheten.

- Enhetens framsida, kanter och hörn är känsliga för tryck. Skydda dessa områden för att undvika överbelastning. Luta aldrig enheten på dess hörn eller kanter. Placera aldrig enheten upp och ner.
- Packa enheten i originalförpackningen vid transport eller försändelse. Spara originalförpackningen för detta ändamål.
- Om du har förlorat originalförpackningen, använd en annan låda av lämplig storlek för transport. Fyll tomrummen med polystyren.

Skydda mediet inuti enheten.

För att undvika skador på mediet inuti enheten måste det tas bort före transport eller försändelse.

2.9 Miljö

För att säkerställa säker drift av enheten måste vissa miljöförhållanden uppfyllas. Enheten ska användas i ett tempererat klimat.

Klimat, fukt och temperatur

- Skydda enheten och fjärrkontrollen mot väderförhållanden, fukt och höga temperaturer. Använd aldrig enheten utomhus eller placera den i direkt solljus.
- Skydda enheten mot vätskor, dropp och stänk. Placera aldrig vätskefyllda föremål, såsom vaser, på eller nära enheten.

Installationsplats

- Använd aldrig enheten på platser med hög luftfuktighet. Skydda enheten mot kraftigt smuts, såsom fettstänk eller smutsig köksluft.
- Placera aldrig enheten på eller i omedelbar närhet av eld- eller värmekällor, såsom tända ljus, spisar eller radiatorer.

Installationsyta

- Placera enheten på en stabil yta för att undvika kraftiga mekaniska vibrationer.
- Placera inte enheten på ytor där den kan sjunka ned, eftersom detta kan blockera ventilationsöppningarna som förhindrar värmeansamling i enheten.

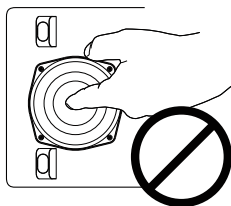
Ventilation

- Placera enheten så att tillräcklig ventilation säkerställs för att undvika värmeansamling i enheten.
- Håll alltid ett minimiavstånd på 10 cm till andra föremål eller väggar.

3. Uppackning och första användning

- Enhetens gummifötter kan lämna märken på vissa ytor. Använd en lämplig yta.
- Använd inte andra medier än de som anges i denna manual.
- Använd endast den medföljande strömkabeln. Felaktig matningsspänning kan skada enheten.
- För att uppfylla RF-exponeringskraven för Wi-Fi ska produkten placeras minst 20 cm från personer i närheten, utom vid manövrering av reglagen.

- Rör inte vid eller tryck på subwoofern på enhetens undersida. Detta kan skada högtalaren.



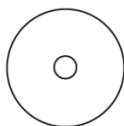
- Sätt inte in andra föremål än tillåtna CD-skivor i enhetens CD-fack. Specialformat kan skada enheten.
- Placera inte MiniCD (8 cm diameter) i CD-facket.



Ingen Mini CD !



8 cm



12 cm



SV



3.1 Användning av hörlurar.

- Sänk alltid enhetens volym innan du sätter på dig hörlurar. Höj volymen till önskad nivå först när hörlurarna sitter korrekt.
- Ställ inte in för hög volym när du använder hörlurar. Om du hör brus eller ihållande ringningar i öronen (tinnitus), sänk volymen omedelbart eller sluta använda hörlurarna.
- Höj aldrig volymen så mycket att du inte kan uppfatta din omgivning.

3.2 Vid fel

Om enheten uppvisar ett fel, försök inte reparera den själv.

- Om stickkontakten, nätaggregatet eller strömkabeln är skadad måste den skadade delen bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade service för att undvika risk för elektrisk stöt.

- Om vätska kommer in i enheten, eller om den faller eller utsätts för annan skada, måste den kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare. Koppla omedelbart bort enheten från strömmen och kontakta en auktoriserad återförsäljare så snart som möjligt.

4. Avfallshantering



■ Får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

Enheter som är märkta med denna symbol får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. De ska lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Du kan få information om bortskaffande av gamla enheter hos din kommun, på din lokala återvinningsstation och i butiken där du köpte enheten. Korrekt bortskaffande av gamla enheter förhindrar skador på miljön och utgör inget hot mot din hälsa.

Batterier kan innehålla giftiga tungmetaller och måste behandlas som farligt avfall. Lämnna batterier till en kommunal återvinningsstation eller ett specialiserat företag.

SV

5. Begränsningar i 5 GHz- och 6 GHz-bandet

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		



I enlighet med artikel 10.10 i direktiv 2014/53/EU anger förpackningen att denna radioutrustning är föremål för vissa begränsningar vid marknadsföring i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjeckien (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grekland (EL), Spanien (ES), Frankrike (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungern (HU), Malta (MT), Nederländerna (NL), Österrike (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slovenien (SI), Slovakien (SK), Finland (FI), Sverige (SE) och Förenade kungariket (UK).

Frekvensband 5150 - 5250 MHz:

Användning inomhus: Endast inomhus i byggnader. Installation och användning i vägfordon och järnvägsagnar är inte tillåten.

Begränsad användning utomhus: Vid användning utomhus får enheterna inte vara fast monterade på en fast installation eller på den yttre karossen på vägfordon, på fast infrastruktur eller vara anslutna till en fast utomhusantenn. Användning av obemannade luftfartygssystem (UAS) är begränsad till frekvensbandet 5170 - 5250 MHz.

Frekvensband 5250 - 5350 MHz:

Användning inomhus: Endast inomhus i byggnader. Installation och användning i vägfordon, tåg och flygplan är inte tillåten. Användning utomhus är inte tillåten.

Frekvensband 5470 - 5725 MHz:

Installation och användning i vägfordon, tåg och flygplan samt användning för obemannade luftfartygssystem (UAS) är inte tillåten.

Frekvensband 5945 - 6425 MHz:

Begränsat till användning inomhus, inklusive i tåg med metallbelagda fönster och i flygplan. Användning utomhus, inklusive i vägfordon, är inte tillåten.

6. Försäkran om överensstämmelse.



SV

Producent: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Tyskland

Härmed förklarar vi att MEISTERSTÜCK 3 (SO-630) uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EU:s ekodesignförordning 2023/826 samt direktiven om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2011/65/EU och 2015/863/EU, baserat på dess koncept, konstruktion och tillverkningsmetod.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://support.sonoro.com>

Vid ändringar av enheten som inte är godkända av sonoro audio GmbH förlorar denna försäkran automatiskt sin giltighet.

KR - 안전 지침

1. 서문

- 다음 문서는 제품을 쉽고 안전하게 사용할 수 있도록 안전 및 작동에 대한 지침을 제공합니다.
- 장치를 사용하기 전에 다음 안전 지침을 읽어 주십시오.
- 이 안전 지침은 적절한 장소에 보관하십시오. 장치를 제3자에게 전달하는 경우 이 안전 지침도 함께 전달하십시오.
- 이 지침을 준수하지 않을 경우 심각한 부상이나 장치 손상이 발생할 수 있습니다.
- 이 지침을 준수하지 않아 발생한 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

2. 안전을 위한 지침

2.1 본 설명서의 기호

안전을 위한 중요한 정보는 특별히 표시되어 있습니다. 사고 및 장치 손상을 방지하기 위해 이러한 지침을 반드시 준수하십시오.



유용한 정보와 권장 사항을 강조합니다.

KR



주의!

재산 및 환경 피해로 이어질 수 있는 잠재적으로 위험한 상황을 나타냅니다.



삼각형 안의 번개 기호는 제품 내부에 절연되지 않은 “위험 전압”이 존재할 수 있음을 사용자에게 알리며, 이는 감전 위험을 초래할 수 있습니다.



삼각형 안의 느낌표 기호는 제품과 함께 제공되는 문서에 중요한 작동 및 유지보수 지침이 포함되어 있음을 사용자에게 알립니다.

2.2 사용 목적

이 장치는 개인 용도로만 사용해야 합니다. 상업적 사용에는 적합하지 않으며 지정된 목적에 따라서만 사용해야 합니다. 장치의 사용 목적은 온라인 사용 설명서를 참조하십시오. 해당 설명서는 다음 웹사이트에서 확인할 수 있습니다: <https://manuals.sonoro.com>

이 설명서에 명시되지 않은 기타 사용은 금지됩니다. 부적절한 사용으로 인한 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

2.3 어린이 및 인지 능력이 제한된 사람

- 장치를 감독 없이 방치하지 말고, 위험을 판단할 수 없는 어린이나 사람이 근처에 있을 경우 사용하지 마십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한되었거나 경험 또는 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 책임자의 감독이나 지시 없이 장치를 사용해서는 안 됩니다. 장치는 접근할 수 없는 곳에 보관하십시오.
- 배터리 및 버튼형 배터리는 항상 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 삼킬 위험이 있습니다. 배터리를 삼켰거나 삼킨 것으로 의심되는 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 포장재는 놀이용이 아닙니다. 질식 위험이 있습니다.

2.4 전원 공급

이 장치는 전기로 작동하므로 감전 위험이 항상 존재합니다. 따라서 다음 사항에 특히 주의하십시오.

- 젖은 손으로 전원 플러그를 만지지 마십시오.
- 전원 플러그를 콘센트에서 뽑을 때는 항상 플러그를 잡고 당기십시오. 케이블을 잡아당기지 마십시오. 손상될 수 있습니다.
- 비상 시 즉시 플러그를 뽑을 수 있도록 콘센트에 항상 접근이 가능해야 합니다.
- 전원 케이블이 구부러지거나 눌리거나 손상되지 않도록 하십시오. 케이블은 걸려 넘어질 위험이 없고 어린이의 손이 닿지 않는 위치에 배치하십시오.
- 장치를 비, 습기 및 열원으로부터 멀리하십시오.
- 장치의 명판과 플러그에 표시된 전압이 콘센트 전압과 일치하는 경우에만 장치를 사용하십시오.
- 잘못된 전압은 장치를 손상시킬 수 있습니다.
- 화재 위험을 방지하기 위해 장치를 장기간 사용하지 않을 경우 전원을 완전히 차단하십시오. 이를 위해 플러그를 콘센트에서 분리하십시오.
- 전원 플러그는 전원을 차단하는 수단으로 사용되므로 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.



장치는 이중 또는 강화 절연에 의해 보호되는 보호 등급 II 장치입니다.



전원 공급: 교류 전용



직류 전용

2.5 배터리



경고!

- 리모컨에는 LR03/AAA 배터리 두 개가 필요합니다.
- 새 배터리와 사용된 배터리는 항상 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 리모컨의 배터리함이 제대로 닫히지 않으면 리모컨 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 배터리를 충전하거나 분해하려고 하지 마십시오. 폭발 위험이 있습니다.
- 배터리를 손상시키거나 변형시키지 마십시오.
- 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 버리거나 기계적으로 압축하거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리를 극도로 높은 온도 또는 낮은 온도의 환경에 두지 마십시오. 폭발 또는 가연성 액체나 가스의 누출이 발생할 수 있습니다.
- 배터리를 매우 낮은 기압에 노출시키지 마십시오. 폭발 또는 가연성 액체나 가스의 누출이 발생할 수 있습니다.
- 동일한 유형 또는 동등한 배터리만 사용하십시오. 잘못된 유형으로 교체하면 위험이 발생할 수 있습니다. 폭발 위험이 있습니다.
- 배터리가 방전되었거나 장치를 장기간 사용하지 않을 경우 배터리를 제거하십시오.
- 배터리는 환경 규정에 따라 폐기하십시오.

KR

2.6 레이저



- 이 장치는 클래스 1 레이저 장치로 분류됩니다. 레이저 빛은 눈에 해로울 수 있으므로 다음 사항에 주의하십시오.
- 장치를 분해하지 마십시오.
- 위험을 방지하기 위해 유지보수 및 수리는 제조사 또는 공식 서비스 센터에서만 수행해야 합니다.

2.7 USB 충전 포트

- 외부 장치는 건조한 환경에서만 충전하십시오.
- 외부 장치는 반드시 정품 USB 충전 케이블을 사용하여 충전하십시오.
- USB 연결은 USB 2.0 이상으로 제한되어야 하며, 이온바 Power USB 장치 연결은 금지됩니다.

2.8 운송/배송

부적절한 운송 또는 배송은 장치 표면이나 내부 매체를 손상시켜 오작동을 초래할 수 있습니다.

개인 안전

- 차량 내에서 장치를 운반할 경우 승객에게 위험이 되지 않도록 안전하게 보관하십시오.

장치 손상 방지

- 장치의 전면, 모서리 및 가장자리는 압력에 민감합니다. 과도한 하중을 피하도록 보호하십시오. 장치를 모서리나 가장자리 위로 기울이지 마십시오. 장치를 뒤집어 놓지 마십시오.
- 장치를 운송하거나 배송할 때는 원래 포장재에 포장하십시오. 이를 위해 포장재를 보관하십시오.
- 원래 포장재가 없는 경우 적절한 크기의 상자를 사용하고 빈 공간을 폴리스티렌으로 채우십시오.

장치 내부 매체 보호

- 내부 매체 손상을 방지하기 위해 운송 또는 배송 전에 이를 제거하십시오.

2.9 환경 조건

장치의 안전한 작동을 위해 적절한 환경 조건이 필요합니다. 장치는 온화한 기후에서 사용해야 합니다.

기후, 습도 및 온도

- 장치와 리모컨을 기상 조건, 습기 및 고온으로부터 보호하십시오. 실외에서 사용하지 말고 강한 직사광선이 있는 장소에 두지 마십시오.
- 장치를 액체, 물방울 및 물이 튀는 것으로부터 보호하십시오. 액체가 담긴 용기(예: 꽃병)를 장치 위나 근처에 두지 마십시오.

설치 장소

- 습도가 높은 장소에서 장치를 사용하지 마십시오. 기름 튀이나 오염된 주방 공기 등 심한 오염으로부터 보호하십시오.
- 촛불, 난로, 히터와 같은 화염 또는 열원 위나 근처에 장치를 두지 마십시오.

설치 표면

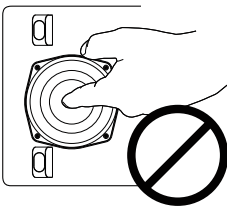
- 강한 기계적 진동을 방지하기 위해 안정적인 표면에 장치를 설치하십시오.
- 환기구를 막을 수 있는 부드러운 표면 위에 장치를 두지 마십시오. 이는 장치 내부의 열 축적을 방지하기 위함입니다.

환기

- 장치 내부의 열 축적을 방지하기 위해 충분한 공기 흐름이 확보되도록 설치하십시오.
- 다른 물체나 벽과 최소 10cm의 거리를 유지하십시오.

3. 포장 해제 및 최초 사용

- 장치의 고무 받침은 일부 표면에 자국을 남길 수 있습니다. 적절한 받침을 사용하십시오.
- 이 설명서에 명시된 것 외의 매체를 사용하지 마십시오.
- 제공된 전원 케이블만 사용하십시오. 잘못된 전원 공급은 장치를 손상시킬 수 있습니다.
- WiFi 고주파 노출 기준을 준수하기 위해 장치는 주변 사람과 최소 20cm 거리를 두고 설치하십시오. 단, 조작부를 조작하는 경우는 제외합니다.
- 장치 하단의 서브우퍼를 만지거나 누르지 마십시오. 스피커가 손상될 수 있습니다.



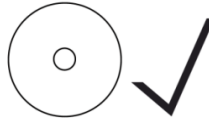
- 허용된 CD 외의 물체를 CD 슬롯에 넣지 마십시오. 특수 형식은 장치를 손상시킬 수 있습니다.
- Mini CD(직경 8cm)는 사용하지 마십시오.



Mini CD를 사용하지 마세요!



8 cm



12 cm

3.1 헤드폰



- 헤드폰을 착용하기 전에 항상 볼륨을 낮추십시오. 올바르게 착용한 후 원하는 수준으로 볼륨을 조정하십시오.
- 헤드폰 사용 시 너무 높은 볼륨을 설정하지 마십시오. 귀에서 지속적인 소음이나 울림이 발생하면 즉시 볼륨을 낮추거나 사용을 중단하십시오.
- 주변 소리를 들을 수 없을 정도로 볼륨을 높이지 마십시오.

3.2 고장

- 장치에 결함이 발생한 경우 직접 수리하려고 하지 마십시오.
- 전원 플러그, 전원 공급 장치 또는 전원 케이블이 손상된 경우 감전 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 공식 서비스 센터에서 손상된 부품을 교체해야 합니다.
- 장치에 액체가 들어갔거나 떨어뜨렸거나 기타 손상이 발생한 경우 공인 서비스 센터에서 점검을 받아야 합니다. 장치를 전원에서 분리하고 가능한 한 빨리 서비스 센터에 문의하십시오.

KR

4. 폐기



가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.

이 기호가 표시된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기할 수 없으며 전자 및 전기 장비 재활용 수거 장소에 반납해야 합니다. 폐기 방법에 대한 정보는 지역 행정 기관, 재활용 센터 또는 제품 구매처에서 확인할 수 있습니다. 올바른 폐기는 환경 보호와 건강 보호에 기여합니다.

배터리는 유해 중금속을 포함할 수 있으며 위험 폐기물로 처리해야 합니다. 지정된 수거 장소에 반납하십시오.

5. 5GHz 및 6GHz 대역 제한



AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		

UK:



UK

지침 2014/53/EU 제10조 10항에 따라 포장은 본 무선 장비가 특정 국가에서 제한을 받을 수 있음을 나타냅니다. 해당 국가는 벨기에(BE), 불가리아(BG), 체코(CZ), 덴마크(DK), 독일(DE), 에스토니아(EE), 아일랜드(IE), 그리스(EL), 스페인(ES), 프랑스(FR), 크로아티아(HR), 이탈리아(IT), 키프로스(CY), 라트비아(LV), 리투아니아(LT), 룩셈부르크(LU), 헝가리(HU), 몰타(MT), 네덜란드(NL), 오스트리아(AT), 폴란드(PL), 포르투갈(PT), 루마니아(RO), 슬로베니아(SI), 슬로바키아(SK), 핀란드(FI), 스웨덴(SE), 영국(UK)입니다.

KR

주파수 대역 5150-5250 MHz: 실내에서는 건물 내부에서만 사용할 수 있으며, 도로 차량 및 철도 차량 내부의 설치와 사용은 허용되지 않습니다. 제한적인 실외 사용 시 장치를 고정 설비, 도로 차량의 외부 차체, 고정 기반 시설 또는 고정 실외 안테나에 부착해서는 안 됩니다. 무인 항공 시스템(UAS)의 사용은 5170-5250 MHz 대역으로 제한됩니다.

주파수 대역 5250-5350 MHz: 건물 내부에서만 사용할 수 있습니다. 도로 차량, 기차 및 항공기에서의 설치와 사용은 허용되지 않습니다. 실외 사용은 허용되지 않습니다.

주파수 대역 5470-5725 MHz: 도로 차량, 기차 및 항공기에서의 설치와 사용, 그리고 무인 항공 시스템(UAS)에서의 사용은 허용되지 않습니다.

주파수 대역 5945-6425 MHz: 실내 사용으로 제한되며, 금속 코팅 창문이 있는 기차와 항공기 내부에서의 사용도 포함됩니다. 도로 차량을 포함한 실외 사용은 허용되지 않습니다.

6. 적합성 선언

제조사 : sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, 독일



당사는 MEISTERSTÜCK 3 (SO-630)가 설계, 구조 및 제조 방식에 따라 무선 장비 지침 2014/53/EU, EU 에코디자인 규정 2023/826 및 유해 물질 제한 지침 2011/65/EU 및 2015/863/EU의 요구 사항을 충족함을 선언합니다.

EU 적합성 선언의 전체 내용은 다음 웹사이트에서 확인할 수 있습니다: <https://support.sonoro.com>
sonoro audio GmbH의 승인 없이 장치를 변경할 경우 본 선언은 자동으로 무효가 됩니다.

MEISTERSTÜCK 3

(SO-630)



SUPPORT

support.sonoro.com

Tel. : +49 (0) 2131 / 88 34 141

V. 1.1

sonoro audio GmbH
Hammer Landstraße 45
41460 Neuss
Deutschland

sonoro